



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2010. január 28. 1. szám LXVI. évfolyam	Évi előfizetés 4300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. YU ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
---	--	---

1.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakaszának 2. pontja alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. december 9-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

VAJDASÁG AT VÍZELLÁTÁSI ÉS VÍZVÉDELMI STRATÉGIÁJÁRÓL

1. szakasz

A Képviselőház meghozza Vajdaság AT vízellátási és vízvédelmi stratégiáját (a továbbiakban: Stratégia), amely a jelen határozat szervezésébe.

2. szakasz

A Végrehajtó Tanács meghozza a Stratégia alkalmazására vonatkozó programelemeket.

3. szakasz

A jelen határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 32-4/09.
Újvidék, 2009. december 9.

Branimir Mitrović s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ALELNÖKE

2.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 127. szakasza, a közszolgáltatokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. szám) 12. szakasza, a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezeti és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja és 25. szakaszának 1. bekezdése alapján és az egészségügyi intézmények hálózatának tervéről szóló rendelettel (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/06., 119/07., 84/08. és 85/09. szám) összhangban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

A LOUIS PASTEUR VESZETTSÉG ELLENI VÉDELMI INTÉZET MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Louis Pasteur Vesztség Elleni Védelmi Intézet megalapításáról szóló határozatban (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/2006. szám) a határozat címe a következőre változik:

„Határozat a Vesztség Elleni Védelmi Intézet – Pasteur Intézet, Újvidék megalapításáról”.

2. szakasz

Az 1. és 2. szakaszban a „Louis Pasteur” szavakat felváltják a „Pasteur Intézet, Újvidék” szavak.

3. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelentésétől számított nyolcadik napon lép életbe.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00019/2009.
Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE

3.

A környezetvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 135/04., 36/09. és 72/09. szám) 100. szakaszának 1. bekezdése, A költségvetési rendszerről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 54/09. szám) 64. szakaszának 1. bekezdése alapján, A halállomány védelméről és fenntartható használatáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/09. szám) 6. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezeti és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakasza 1. bekezdésének 3. pontja és 25. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2010. január 20-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

A TARTOMÁNYI KÖRNYEZETVÉDELMI KÖLTSÉGVETÉSI ALAP MEGALKOTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Kormány megalakítja a Tartományi Környezetvédelmi Költségvetési Alapot (a továbbiakban: Tartományi Költségvetési Alap), mint a kincstári főkönyvben nyilvántartott kontó, és pedig a költségvetési eszközök közvetett felhasználója, 560 funkció – máshova nem sorolt környezetvédelem.

2. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a környezetvédelem és fejlesztés serkentésére szolgáló pénzeszközök biztosítása érdekében alakul meg.

3. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap működéséhez az eszközöket a következőkből kell biztosítani:

- 1.) a Vajdaság Autonóm Tartomány területén levő halászerület használatáért járó térítésekből,
- 2.) a folyó évi költségvetése keretében biztosított appropriációkból,
- 3.) a költségvetési Alap fizetőképességeinek irányításából eredő bevételekből,
- 4.) az Alap által megvalósított támogatásokból és más bevételekből.

4. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap eszközeit rendeltetésszerűen az akciótervek és szanációs tervek finanszírozására kell használni, összhangban a Nemzeti környezetvédelmi programmal, illetve a Vajdaság Autonóm Tartomány és a helyi önkormányzati egységek környezetvédelmi programjainak finanszírozására.

A halászerület használatáért járó térítésekből eredő eszközöket rendeltetésszerűen a halállomány fejlesztésére és fenntartható használatára kell felhasználni.

A Tartományi Költségvetési Alap eszközeit a költségvetési alap eszközeinek használatára megállapított program alapján kell felhasználni, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya hoz meg.

5. szakasz

Az e határozat 3. szakasza 1. bekezdésének 1., 3. és 4. pontjában foglalt eszközök befizetése a közbevételek befizetési számláira történik, ahonnan a költségvetési számla által átutalják a Tartományi Költségvetési Alapnak a Vajdaság Autonóm Tartomány kincstári konszolidált számlájára keretében nyitott alszámlájára.

Az e határozat 3. szakasza 1. bekezdésének 2. pontjában foglalt eszközök befizetése a Tartományi Költségvetési Alapnak a Vajdaság Autonóm Tartomány kincstári konszolidált számlájára keretében nyitott alszámlájára történik.

6. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap 2010. január 1-jétől kezdődően határozatlan időre alakul meg.

7. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alapot a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlesztési Titkárság irányítja.

8. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap terhére történő kifizetések a Tartományi Költségvetési Alapban rendelkezésre álló eszközök szintjéig lehetségesek, a kötelezettségeket pedig a Tartományi Költségvetési Alap reálisan tervezett bevételeinek keretében kell vállalni.

A Tartományi Költségvetési Alap számláján levő a folyó év végéig fel nem használt eszközöket át kell vinni a következő évre.

9. szakasz

A Tartományi Költségvetési Alap szükségleteire a szakmai és adminisztratív-műszaki teendőket a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlesztési Titkárság végzi.

10. szakasz

Az e határozat végrehajtásáról a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlesztési Titkárság gondoskodik.

11. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 025-00088/2009.

Újvidék, 2010. január 20.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

4.

A termőföldekről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 65/08. és 41/09. szám) 14. szakaszának 4. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 13. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/09., 14/09. és 18/09. szám) 6. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2009. december 23-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI TERMŐFÖLDEK
2009. ÉVI VÉDELME, RENDEZÉSE ÉS HASZNÁLATA
PROGRAMJA MÓDOSÍTÁSÁNAK ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉNEK
MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL****I.**

Ez a határozat megállapítja a Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2009. évi védelme, rendezése és használata programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/09., 16/09. és 18/09. szám) módosítását és kiegészítését.

II.

Az I. pontban foglalt a Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2009. évi védelme, rendezése és használata programjának módosítása és kiegészítése a határozat összetevő része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 320-00023/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI TERMŐFÖLDEK
2009. ÉVI VÉDELME, RENDEZÉSE ÉS HASZNÁLATA
PROGRAMJÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE****I.**

A Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2009. évi védelme, rendezése és használata programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/09., 16/09. és 18/09. szám) III. pontjában a 16. bekezdés a következőképpen módosul:

„A II. pont 15. és 16. alpontjainak realizálására irányuló tevékenységeket az újvidéki Technológiai Karral kell szerződésbe foglalni, a

Vajdaság AT területén a mezőgazdaságban egységes geo-információs rendszer kialakítása érdekében történő további kutatások és fejlesztések céljából. Ezeknek a tevékenységeknek az eredményeit a mezőgazdaság területén érdekelt alanyok fogják felhasználni, és teljes egészében Vajdaság AT saját költségvetési bevételeinek eszközeiből kell finanszírozni.”

II.

A program többi része változatlan marad.

5.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 3. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/09., 14/09. és 18/09. szám) 10. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

Ez a határozat megállapítja a Gazdasági Titkárság költségvetési bevételekből eredő eszközei és az előző évekből felosztatlanul maradt bevételtöbblet Vajdaság AT-ban a távközlés 2009. évi fejlesztésére – Vajdaság AT községekben és városaiban a távközlési infrastruktúra fejlesztési projektjeinek és programjainak megvalósítására - szánt felosztási és felhasználási programját.

II.

Az I. pontban foglalt program e határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-02202/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová Mikanová s. k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

GAZDASÁGI TITKÁRSÁG KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEKBŐL EREDŐ ESZKÖZEI ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEKBŐL FELOSTATLANUL MARADT BEVÉLTÖBBLET VAJDASÁG AT-BAN A TÁVKÖZLÉS 2009. ÉVI FEJLESZTÉSÉRE – VAJDASÁG AT KÖZSÉGEIBEN ÉS VÁROSAIBAN A TÁVKÖZLÉSI INFRASTRUKTÚRA FEJLESZTÉSI PROJEKTJEINEK ÉS PROGRAMJAINAK MEGVALÓSÍTÁSÁRA - SZÁNT FELOSTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJÁT.

I.

A program célja

A Gazdasági Titkárság költségvetési bevételekből eredő eszközei és az előző évekből felosztatlanul maradt bevételtöbblet Vajdaság AT-ban a távközlés 2009. évi fejlesztésére – Vajdaság AT községekben és városaiban a távközlési infrastruktúra fejlesztési projektjeinek és programjainak megvalósítására - szánt felosztási és felhasználási program célja a tudás versenyképességének növelése, valamint új munkahelyek megnyitása. A távközlés fejlesztése befolyásolja a hatékonyabb közszolgáltatásokat, az oktatás, az egészségügy, a távoktatás, az e-közigazgatás fejlesztését. Továbbá, a korszerű távközlés lehetővé teszi a globális tudásalapokhoz való hozzáférést. A gazdaságra az ügyviteli költségek csökkentése által van hatása, a polgárok számára

lehetővé teszi az erőforrások hiányának áthidalását.

A távközlési infrastruktúra fejlesztése a Vajdaság AT községekben és városaiban hozzájárulna a Vajdaság AT polgárainak nyújtott távközlési szolgáltatások díjszabásának csökkentéséhez és minőségének növeléséhez.

Köztudomású, hogy Vajdaság AT ritkán lakott területein szinte egyáltalán nincsenek befektetések a távközlési infrastruktúrába, mert az operatőröknek nem fizetődnek ki az ilyen jellegű befektetések. Ugyanakkor a lakosság nagyobb központok felé való természetes eláramlását eredményezi, mert a lakosoknak nincs semmilyen hozzáférésük az információkhoz, nincs munka- és távoktatási lehetőségük. A térség versenyképességének előmozdítása érdekében, a beruházások idevonzása, a polgárok foglalkoztatása, oktatása, és a hatékonyabb közigazgatás értelmében a községekkel és a városokkal közös lépéseket kell fogantatni.

II.

Pénzeszközök

Az eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/09., 14/09. és 18/09. szám – az aktus neve) és a Tartományi Gazdasági Titkárság 2009. évi pénzügyi terve irányozza elő a 0100 forrásból – költségvetési bevételek 9 471 822,07 dinár összegben és 1300 – az előző évekből fennmaradt bevételtöbblet 2 928 177,93 dinár összegben, ami összesen 12 400 000,00 dinár.

Ennek a pontnak az 1. bekezdésében említett eszközöket Vajdaság AT költségvetése biztosítja a 05 rovatrend – Tartományi Gazdasági Titkárság, 460 funkcionális osztályozás, 463 gazdasági osztályozás – Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, a 0097, 0100 költséghelyrend - finanszírozási forrás – költségvetési bevételek részben összesen 9 471 822,07 dinár és 1300 - az előző évekből fennmaradt bevételtöbblet 2 928 177,93 dinár összegben.

III.

Az eszközök felosztása

Az összesen 12 400 000,00 dinár eszközök a következőképpen kerülnek felosztásra:

1. Magyarkanizsa község az eszközöket a közintézmények és a községi épület szálóptikai összekapcsolására, valamint az intézmények egységes információs rendszerbe való integrálása céljából kapja 1 300 000,00 dinár összegben.
2. Szabadka város az eszközöket a Kelebia HK-ben az optikai kommunikációs rendszer kiépítése első szakaszának finanszírozására kapja 4 900 000,00 dinár összegben.
3. Kula község az eszközöket a külső községi közigazgatás kommunikációs rendszere drótműkölti összekapcsolása záró szakaszának társfinanszírozására kapja 1 300 000,00 dinár összegben.
4. Kishegyes község az eszközöket az ipari övezetek, a községi közigazgatás és Kishegyes község települései (Kishegyes csomópont – Bácsfeketehégy HK 6800 m hosszúságban) összekapcsolását szolgáló szélessávú kommunikációs rendszer kiépítése első szakaszának finanszírozására kapja 4 900 000,00 dinár összegben.

IV.

A várható eredmények

A várható eredmények:

1. a beruházások növekedése
2. a foglalkoztatottság növekedése
3. színvonalas oktatás
4. hatékonyabb közigazgatás
5. az információkhoz való hozzáférés növelése
6. a lakosság kisebb mértékű áramlása a nagyobb központok felé
7. a gazdaság számára alacsonyabb ügyviteli költségek
8. az életminőség javítása
9. a távközlési szolgáltatások költségeinek csökkenése
10. a következő szervizek fejlesztése: e-közigazgatás, e-kereskedelelem, e-oktatás, e-egészségügy, ...

6.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2009. december 23-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja az újvidéki Szerb Nemzeti Színház munkaköri besorolásáról szóló szabályzatot módosító és kiegészítő szabályzatot, amelyet a Szerb Nemzeti Színház igazgatója 2009. december 3-án, 01-1719/6-2008. szám alatt hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 021-00059/2009.
Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

7.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 107/2005. szám) 130. szakasza 3. bekezdésének és 135. szakasza 2. bekezdésének 1. pontja alapján, a verbászi Veljko Vlahović Egészségügyi Központ felosztása következtében a Verbászi Közkórház, Verbász megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 19/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2009. december 23-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány dr. Željko A. Vidović ortopéd szakorvost - személyes kérésére - felmenti a verbászi székhelyű Verbászi Közkórház igazgatói tisztsége alól, amely tisztségre Vajdasági Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. február 4-én kelt, 022-00069/2009. számú határozatával nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00668/2009.
Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

8.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 107/2005. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése és 134. szakasza alapján és a verbászi Veljko Vlahović Egészségügyi Központ felosztása következtében a Verbászi Közkórház, Verbász megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 19/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2009. december 23-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány Petar Gregorinski okleveles közgazdászt hat hónapos időszakra kinevezi a verbászi székhelyű Verbászi Közkórház megbízott igazgatójává.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00669/2009.
Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

9.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakasza 16. pontjának 18. fordulata és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

**A NAGYKIKINDAI JOVAN POPOVIĆ NÉPKÖNYVTÁR
IGAZGATÓBIZOTTSÁGA TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL
ÉS KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

A Kormány felmenti a nagykikindai Jovan Popović Népkönyvtár igazgatóbizottságában betöltött tisztségük alól a következő tagokat:

- Srdan Tešint,
- Vladimir Tomićot,
- Palatinus Edinát,
- Marica Miljanovićot,
- Margit Lagundžint.

II.

A Kormány a nagykikindai Jovan Popović Népkönyvtár igazgatóbizottságába kinevezi:

- Oliver Stojaković általános orvost, elnöknek,
- Vladimir Tomić okleveles jogászt, tagnak,
- Kovinka Stojanović közgazdász technikust, tagnak,
- Verica Rakić-Jovanovot, az alkalmazottak közül, tagnak,
- Milana Bajkint, az alkalmazottak közül, tagnak.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00670/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

10.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezeti és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakasza 16. pontjának 18. fordulata és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A NAGYKIKINDAI JOVAN POPOVIĆ NÉPKÖNYVTÁR
FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL
ÉS KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

A Kormány a nagyikikindai Jovan Popović Népkönyvtár felügyelő bizottság következő tagjait felmenti tisztségük alól:

- Slobodan Jovičint,
- Vladimir Teslát és
- Ljiljana Markovljevet.

II.

A Kormány a nagyikikindai Jovan Popović Népkönyvtár felügyelő bizottságába kinevezi:

- Ljiljana Jerinkić okleveles közgazdászt, elnöknek,
- Vladimir Tesla munkanélküli elektrotechnikust, tagnak,
- Radmila Perovićot, az alkalmazottak közül, tagnak.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00671/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

11.

A közszolgálatról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94., 79/05. szám – másik törvény, 81/05. szám – másik törvény helyesbítése és 83/05. szám – másik törvény helyesbítése) 20. szakaszának 1. bekezdése és Az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/09. szám), valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezeti és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 01/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT**hozott**

I.

A Kormány az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ igazgatóbizottságába kinevezi:

- elnök:
Dr. Bato Kamberović egyetemi tanár, okleveles mérnök, Műszaki Tudományok Kara – Kutatási és Technológiai Központ, Újvidék, az alapító képviselője;
- tagok:
1. Lazar Čobanović okleveles mérnök, Jugoinspekt, Újvidék, az alapító képviselője,
2. Horvát Tibor okleveles jogász, Nagyikindai Körzeti Gazdasági Kamara, az alapító képviselője,
3. Dr. Tatjana Kočetov-Mišulić okleveles építőmérnök, Műszaki Tudományok Kara – Építészeti Katedra, az alapító képviselője,
4. Ljiljana Erhartić okleveles mérnök, Elektrovojvodina, Újvidék, az alapító képviselője.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak kinevezése négyéves időtartamra szól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00672/2009.

Újvidék, 2009. december 23. .

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

12.

A közszolgálatról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94., 79/05. szám – másik törvény, 81/05. szám – másik törvény helyesbítése és 83/05. szám – másik törvény helyesbítése) 22. szakaszának 1. bekezdése és Az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/09. szám), valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezeti és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 01/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT**hozott**

I.

A Kormány az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ felügyelő bizottságába kinevezi:

- elnök
Dr. Ivan Župunski egyetemi tanár, okleveles mérnök, Műszaki Tudományok Kara – Elektronikai és Telekommunikációs Tanszék, Újvidék, az alapító képviselője;
- tagok
1. Laza Đurđević okleveles mérnök, Srbijagas Közvállalat, Újvidék, az alapító képviselője,
2. Dr. Slobodan Gajin okleveles mérnök, North Control, Szabadka, az alapító képviselője,
3. Ilija Stanković okleveles közgazdász, Vajdasági Gazdasági Kamara, az alapító képviselője.

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak kinevezése négy évre szól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00673/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

13.

A közszolgálatról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94., 79/05. szám – másik törvény, 81/05. szám – másik törvény helyesbítése és 83/05. szám – másik törvény helyesbítése) 18. szakaszának 1. bekezdése és Az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/09. szám), valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 01/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 23-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ igazgatójának kinevezi:

Marija Vujaković okleveles mérnököt, „Az üzleti szabványosítás és tanúsítványozás modellje” képzés menedzserét.

A Központ igazgatójának kinevezése négy évre szól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00674/2009.

Újvidék, 2009. december 23.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

14.

Az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ – BSC-Tájékoztatói Központ megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/09. szám) 5. szakasza, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány jóváhagyja az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ – BSC Tájékoztatói Központ alapszabályát, amelyet az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási

Tájékoztatói Központ igazgatóbizottsága hozott meg 2009. december 24-én megtartott I. ülésén.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-00059/2009.

Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**VAJDASÁG AT KORMÁNYÁNAK
ALELNÖKE**

15.

A Forum Könyvkiadó Intézet – Izdavački zavod „Forum” megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány jóváhagyja az újvidéki Forum Könyvkiadó Intézet – Könyv- és Folyóirat Kiadó - Izdavački zavod „Forum” – za izdavanje knjiga i časopisa 2009. évi módosított és kiegészített pénzügyi tervét, amelyet az Intézet igazgatóbizottsága hozott meg 2009. november 24-én megtartott ülésén.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 451-00063/2009.

Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

16.

A Forum Könyvkiadó Intézet – Izdavački zavod „Forum” megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány jóváhagyja az újvidéki Forum Könyvkiadó Intézet – Könyv- és Folyóirat Kiadó – Izdavački zavod „Forum” – za izdavanje knjiga i časopisa 2009. évi munkatervének és -programjának módosítását és kiegészítését, amelyet az Intézet igazgatóbizottsága 2009. november 24-én megtartott ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00063/2009.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

17.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, a Nagybecskerek-i Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagybecskerek-i székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány felmenti dr. GORDANA KOZLOVAČKI belgyógyász – nefrológia szakorvost a nagybecskerek-i székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának tisztsége alól, melyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 17-én kelt, 022-00335/2009. számú határozatával nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00001/2010.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

18.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján, a Nagybecskerek-i Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagybecskerek-i székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány dr. GORDANA KOZLOVAČKI belgyógyász – nefrológia szakorvost négyéves időtartamra kinevezi a nagybecskerek-i székhelyű Đorđe Joanović Közkórház igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00002/2010.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

19.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése és az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/06. szám) 12. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30. ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány dr. PETAR IVANIŠEVIĆET, az erdészettudomány doktorát, az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet, Újvidék, tudományos főmunkatársát felmenti az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet igazgatóbizottsága tagjának tisztsége alól, amelyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2006. október 25-én kelt, 022-00887/2006. számú határozatával nevezte ki.

II.

A Kormány dr. BRANISLAV KOVAČEVIĆET, a mezőgazdasági tudományok doktorát, az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet, Újvidék, tudományos munkatársát az Intézet javaslatára kinevezi az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet igazgatóbizottsága tagjának.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-00650/2009.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

20.

A Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/02. és 4/08. szám) 14. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi pénzügyi tervét, amelyet a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet igazgatóbizottsága 2009. december 22-én megtartott 10. ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-00091/2009.

Újvidék, 2009. december 30

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

21.

A Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/02. és 4/08. szám) 14. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi munkatervét, amelyet a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet felügyelő bizottsága 2009. december 22-én megtartott 10. ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-00061/2009.

Újvidék, 2009. december 30

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

22.

A Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/02. és 4/08. szám) 14. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet belső szervezetéről és munkahelyeinek besorolásáról szóló szabályzatot, amelyet a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet igazgatója hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-00053/2009.

Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

23.

A Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/02. és 4/08. szám) 14. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi idegenforgalmi tájékoztató és propaganda tevékenységi programját, amelyet a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet igazgatóbizottsága 2009. december 22-én megtartott 10. ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-00062/2009.

Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

24.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 21. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által alapított közvállalatokkal szembeni egyes meghatalmazások Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsára való átruházásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 3/06. szám) 1. szakaszának 1. bekezdése és a közvállalatokról és a közérdekű tevékenység folytatásáról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 25/00., 25/02., 107/05., 108/05. és 123/07. szám) 22. szakaszának 2. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2009. december 30-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja az újvidéki Vajdasági Városépítési Intézet Területi és Városépítési Tervezési Közvállalat 2010 évi gazdálkodási programját, amelyet az újvidéki Vajdasági Városépítési Intézet Területi és Városépítési Tervezési Közvállalat igazgatóbizottsága 2009. december 24-én megtartott IV. ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-00060/2009.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

25.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 19/06. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 3. bekezdése és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2009. december 30-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány jóváhagyja Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja 2009. évi módosított és kiegészített munkaprogramját, amelyet a Nagybefektetési Alap igazgató bizottsága 2009. december 29-én megtartott ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 025-00080/2009.
Újvidék, 2009. december 30.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

26.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, valamint A Mitrovicai Közegészségügyi Intézet megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2010. január 13-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány Dr. RUŽICA TRIFUNOVIĆ mikrobiológus-parazitológus szakorvost, f e l m e n t i a Mitrovicai Közegészségügyi Intézet megbízott igazgatói tisztsége alól, amelyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. július 24-i, 022-00418/2009. számú határozatával nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 00011/2010.
Újvidék, 2010. január 13.

Anna Tomanová Makanová s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

27.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, valamint A Mitrovicai Közegészségügyi Intézet megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, továbbá a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2010. január 13-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány Dr. RUŽICA TRIFUNOVIĆ mikrobiológus-parazitológus szakorvost, négyéves időszakra k i n e v e z i a Mitrovicai Közegészségügyi Intézet igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 00012/2010.
Újvidék, 2010. január 13.

Anna Tomanová Makanová s.k.,
Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE

28.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, a Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja, továbbá a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2010. január 20-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott

I.

A Kormány felmenti az újvidéki székhelyű kamenicai Szív- és Érendszeri Betegségek Intézetének igazgatóbizottságát:

- elnök:
- Dušan Elezović okleveles turizmológus,

- tagok:

1. Maja Laušević okleveles jogász, Újvidék
2. Aleksandar Hrenar okleveles jogász, Újvidék
3. Dr. Svetozar Nićin professzor, szívsebész, Újvidék
4. Dr. Dragan Benc professzor, belgyógyász-szívszakorvos, Újvidék.

II.

A Kormány a Vajdasági Szív- és Érendszeri Betegségek Intézetének igazgatóbizottságába kinevezi:

- elnök:

- Dr. Miroslav Plančak professzor, a műszaki tudományok doktora, az Újvidéki Egyetem rendes tanára, Újvidék, az alapító képviselőjében,

- tagok:

1. Radislav Momirov okleveles biológus, Környezetvédelmi és Területi Tervezési Minisztérium, Újvidék, az alapító képviselőjében
2. Dr. Milan Mitrić érsebész, Nagyikindai Közkórház, Nagyikinda, az alapító képviselőjében
3. Dr. Nyirádi Miklós, Dr. Márton Sándor Egésszégsház, Kisegeyes, Kisegeyes, az alapító képviselőjében
4. Dr. Katica Pavlović professzor, szívgyógyász szakorvos, Újvidék, a foglalkoztatottak képviselőjében
5. Dr. Svetozar Nićin professzor, szívsebész, Kamenica a foglalkoztatottak képviselőjében
6. Goran Trajkovski újságíró, az Intézet PR munkatársa, Újvidék, a foglalkoztatottak képviselőjében.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak kinevezése négyéves időtartamra szól.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 00032/2010.
Újvidék, 2010. január 20.

Anna Tomanová Mikanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

29.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, a Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja, továbbá a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2010. január 20-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány felmenti az újvidéki székhelyű kamenicai Szív- és Érendszeri Betegségek Intézetének felügyelő bizottságát:

- elnök:

- Predrag Zagorčić okleveles jogász, Újvidék,

- tagok:

1. Aleksandar Grmuša okleveles közgazdász, Újvidék
2. Dr. Ljuborad Petrović professzor altató szakorvos, Újvidék.

II.

A Kormány a Vajdasági Szív- és Érendszeri Betegségek Intézetének felügyelő bizottságába kinevezi:

- elnök:

- Milan Đukić okleveles jogász, Srbijagas, Újvidék, az alapító képviselőjében,

- tagok:

1. Milica Vlasisavljević okleveles szociológus, újvidéki Čistoća Közművesítési Közvállalat, Pétervárad, az alapító képviselőjében
2. Zoran Nikolić közgazdász, Tehnoeksport, Újvidék, az alapító képviselőjében
3. Mirjana Milinkov okleveles gyógyszerész, Újvidék, a foglalkoztatottak képviselőjében
4. Dr. Robert Jung professzor, szívgyógyász szakorvos, Újvidék, a foglalkoztatottak képviselőjében.

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak kinevezése négyéves időtartamra szól.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 00033/2010.
Újvidék, 2010. január 20.

Anna Tomanová Mikanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

30.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 19/06. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02, 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 3. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2010. január 20-án megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Kormány jóváhagyja Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapjának 2010. évi pénzügyi tervét, amelyet a Nagybefektetési Alap igazgatóbizottsága 2010. január 18-án megtartott ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-00017/2010.
Újvidék, 2010. január 20.

Anna Tomanová-Mikanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ELNÖKE**

31.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 19/06. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02, 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 3. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2010. január 20-án megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapjának 2010. évi munkaprogramját, amelyet a Nagybefektetési Alap igazgatóbizottsága 2010. január 18-án megtartott ülésén hozott meg

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 025-00002/2010.
Újvidék, 2010. január 20.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

32.

A születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodási költségei egy részének megtérítéséhez szükséges eszközök felosztásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/05., 15/05. és 2/06. szám) 2. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2010. január 27-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek tartózkodási költségei egy részének megtérítése az iskoláskor előtti intézményben, illetve általános iskolában a 2005. szeptember 1-jétől kezdődően megállapított gazdasági ár 50%-a.

II.

A születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben, illetve általános iskolában való egész napos, illetve félnapos tartózkodási költségei egy részének megtérítése a 2010. január-decemberi időszakban történik.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 60-00001/2010.
Újvidék, 2010. január 27.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

33.

A Vajdasági Pedagógiai Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/03. szám) 12. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2010. január 27-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Pedagógiai Intézet 2010. évi pénzügyi tervét, amelyet a Vajdasági Pedagógiai Intézet igazgatóbizottsága 2010. január 21-én megtartott ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 402-00020/2010.
Újvidék, 2010. január 27.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

34.

A vajdasági beruházásokat támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/04. szám) 10. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02., 17/03. és 18/09. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2010. január 27-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott**

I.

A Kormány jóváhagyja a vajdasági beruházásokat támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap 2010. évi - 2009. december 22-én kelt, 2021. számú - munkaprogramját, amelyet a vajdasági beruházásokat támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap igazgatóbizottsága 2009. december 22-i XXXIII. ülésén fogadott el.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDaság AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 025-00004/2010.
Újvidék, 2010. január 27.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
**Vajdaság AT Kormányának
ALELNÖKE**

35.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 6/2002. szám) 24. szakasz 1. bekezdésének 5. pontja, A tartományi közigazgatásról szó-

ló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/2008. szám) 29., 51. és 52. szakasza, A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságának szavatolásáról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. szám – másik törvény és 115/05. szám) 69b. szakaszának 3. és 4. bekezdésével kapcsolatban, a Szenttamási Községi Szociális Központ igazgatója kinevezése jóváhagyásának eljárásában a tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár

HATÁROZATOT hozott

I.

A tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár JÓVÁHAGYJA BISERKA VESELINOVIĆ verbászi pedagógia tanárnak a Szenttamási Községi Szociális Központ igazgatójává való kinevezését.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRAFIAI TITKÁRSÁG

Szám: 022-00617/2009.

Újvidék, 2009. december 30.

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

36.

Szerb Köztársaság – Vajdaság Autonóm Tartomány TARTOMÁNYI JOGALKOTÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KISEBBSÉGI TITKÁRSÁG

21 000 ÚJVIDÉK
Mihajlo Pupin sugárút 16.
Tel.: +381 21 487 4213, 421 444
Fax: +381 21 557 074

Szám: Dátum: 2010.

A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság költségvetési eszközeinek az etnikai közösségek szervezeteinek pénzbeli támogatására való odaítéléséről szóló határozat 3. szakasza alapján a Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

PÁLYÁZATOT ír ki

a Vajdaság autonóm tartományi etnikai közösségek szervezetei számára pénzbeli támogatás odaítélésére

A pályázatot a Vajdaság autonóm tartományi etnikai közösségek szervezetei rendes tevékenységének, projektumainak és rendezvényei szervezésének, valamint felszerelés beszerzésük és beruházási befektetések 2010-ben való társfinanszírozása céljából írjuk ki.

I. AZ ESZKÖZÖK FELOSZTÁSA

A pályázaton összesen 30 500 000,00 dinár összegre lehet pályázni.

Nemzeti közösség	Az egyes nemzeti közösségek rendelkezésére álló teljes összeg
Magyar	14 820 000.00
Horvát	3 130 000.00
Szlovák	3 130 000.00
Román	2 330 000.00
Ruszin	1 200 000.00
Bunyevác	1 100 000.00
Macedón	680 000.00
Ukrán	424 000.00
Német	296 000.00
Többi	2 415 000.00
Multikulturális projektumok	975 000,00
Összesen	30 500 000.00

II. PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

A pályázat benyújtásának határideje 2010. február 15.

- A pályázatra kizárólag bejegyzett jogi személyek – Vajdaság autonóm tartományi székhelyű etnikai közösségek szervezetei és egyesületei jelentkezhetnek, melyeknek tevékenysége a nemzeti és kulturális identitás megőrzésén és ápolásán, vagy a nemzetek közötti tolerancia megőrzésén és előmozdításán alapul.
- A pályázatra nem jelentkezhetnek közvetlen és közvetett költségvetési igénybe vevők.
- A késve érkezett, hiányos vagy szabálytalanul kitöltött, nem a felhatalmazott személy által benyújtott kérelmeket, valamint a pályázat tárgyától eltérő kérelmeket nem vitatjuk meg.
- Azoknak a pályázóknak a kérelmeit sem vesszük figyelembe, akiknek a Titkárság az előző pályázatokon ítélt oda eszközöket, de szóban forgó pályázati kötelezettségeiknek nem tettek eleget, vagy nem kérték kellő időben, a jelen pályázatra való jelentkezési határidő lejártáig, hogy a Titkárság hosszabbítsa meg a korábbi pályázatai szerint odaítélt eszközök felhasználási határidejét.
- A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság fenntartja jogát, hogy a jelentkezőktől szükség szerint kiegészítő dokumentumokat és információt kérjen, vagy kiszálljon a helyszínre, illetve az eszközök odaítéléséhez pótfeltételek teljesítését kérje.
- A Titkárság döntését nem köteles megindokolni.
- A Titkárság fenti diszkrecionális döntései ellen jogorvoslatnak nincs helye.
- A jelentkezési űrlapot és a mellékelt dokumentumokat nem küldjük vissza.

III. A PÁLYÁZÁS MÓDJA

- A pályázatra kizárólag a Titkárság pályázati formanyomtatványán lehet jelentkezni, amelyet két példányban kell benyújtani, a nyilatkozat hitelesített és a felhatalmazott személy által aláírt két példányával. A teljes pályázati dokumentáció az utasításokkal és szabályokkal 2010. január 4-étől, hétfőtől vehető át a Titkárságon, vagy letölthető az alábbi honlapról: www.puma.vojvodina.gov.rs
- A pályázati jelentkezéshez kötelezően mellékelni kell:
 - a szervezet bejegyzéséről szóló hivatalos bizonyítékot;
 - az adóazonosító számról szóló bizonylatot;
 - a bankban nyitott számlájáról szóló hivatalos bizonyítékot.
- A pályázati jelentkezéseket szerb nyelven vagy a Vajdaság Autonóm Tartományban hivatalos használatban levő nyelvek egyikén kell benyújtani.
- A pályázati jelentkezéseket személyesen a tartományi közigazgatási szervek iktatójában Újvidéken (Vajdaság

AT Kormányának épülete) kell benyújtani, vagy postán az alábbi címre kell eljuttatni:

Pokrajinski sekretarijat za propise, upravu i nacionalne manjine
21 000 Novi Sad
Bulevar Mihajla Pupina 16.
Za KONKURS

A pályázat eredményeit a Titkárság hivatalos honlapján jelentetjük meg.

Dr. Korhecz Tamás
tartományi titkár

37.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 39. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. és 16/2008. szám) 32. szakasza, a Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 23. és 24. szakasza alapján a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság (továbbiakban: Titkárság)

PÁLYÁZATOT ír ki AZ IFJÚSÁG ÉS SPORT TERÜLETÉHEZ TARTOZÓ PROJEKTUMOK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) az ifjúság és sport területéhez tartozó Vajdaság autonóm tartományi érdekű projektumok társfinanszírozására 171 000 000,00 dinár teljes összegben biztosít eszközöket.

1. PÁLYÁZÓK

a.) a SPORT területéhez tartozó projektumokhoz

A sport területéhez tartozó Vajdaság autonóm tartományi érdekű projektumok társfinanszírozásáról szóló szabállyal összhangban projektumaikhoz Vajdaság AT költségvetéséből kizárólag Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező jogi személyek igényelhetnek eszközöket, mégpedig:

1. sportszervezetek (klubok), melyek a sportról szóló törvénnyel összhangban egyesületként vannak bejegyezve, és melyek legalább valamely tartományi szintű versenyrendszerben versenyeznek;
2. sportszövetségek és egyesületek A sportról szóló törvénnyel összhangban;
3. a sporttevékenységet folytató sportszervezetek;
4. gazdasági társaságok és magánvállalati formák, melyek sporttevékenységek folytatására vannak bejegyezve;
5. intézmények - sportintézmények, iskolák és egyetemek stb.;
6. helyi önkormányzati szervek – községek.

Az előző szakasz 1. és 4. pontjában említett jogi személyeknek külön teljesíteniük kell a következő feltételeket is, hogy kérelmük elbírálásban részesüljön:

- legalább két éves fennállás, amelyet a bejegyzésről kiadott végzés melléklésével kell bizonyítani;
- tapasztalattal rendelkeznek a tervek megvalósításában, melyre a kérelmet benyújtották.

Kivételesen pályázhatnak az eszközökre a nemzeti ágazati sportszövetségek és a Szerbiai Olimpiai Bizottság.

b.) az IFJÚSÁG területéhez tartozó projektumokhoz

Az ifjúsági szektorban való eszköz odaítélési eljárásról szóló szabállyal összhangban projektumaikhoz kizárólag Vajdaság AT te-

ületén székhellyel rendelkező jogi személyek igényelhetnek eszközöket, mégpedig:

1. fiatalokkal foglalkozó ifjúsági és egyetemi hallgatói szervezetek és egyesületek;
2. helyi önkormányzati szervek – községek;
3. fiatalok számára alakított oktatási és nevelési, valamint kultúrintézmények és -egyesületek;

Az 1. pont alá besorolt jogi személyeknek külön teljesíteniük kell a következő feltételeket is, hogy kérelmük elbírálásban részesüljön:

- aszervezettevékenységetúlnyomóan fiatalok életminőségének javításához szükséges feltételek megteremtésére irányuljon;
- tapasztalattal rendelkezzenek a projektum megvalósításában, melyre kérelmüket benyújtották;
- székhelyük Vajdaság AT területén legyen.

2. A TÁMOGATOTT PROJEKTUMOK

a.) a SPORT területéhez tartozó projektumok

A társfinanszírozásba azok a projektumok kerülnek be, amelyek magukban foglalják a:

- meglévő sportlétesítmények szanálását, felújítását és berendezését;
- sportversenyeken és sporteseményeken való részvételt vagy azok megszervezését;
- a sport fejlődéséhez hozzájáruló programokat, különösképpen a gyermek- és ifjúsági, női- és mozgássérült személyek számára rendezendő sportprogramokat;
- a tartományi ágazati szövetségek és a Vajdasági Sportszövetségek által rendezett rendszeres- és pótprogramokat;
- az élsportolók – Vajdaság AT olimpia jelöltjeinek támogatására rendezendő programokat;
- a Vajdaság AT-ban a sport fejlődéséhez hozzájáruló programokat, melyek összhangban vannak a Sportfejlesztési stratégiák Vajdaság AT-ben elnevezésű projektum akciótervével.

6.) az IFJÚSÁG területéhez tartozó projektumok

A társfinanszírozásba azok a projektumok kerülnek be, amelyek magukban foglalják:

- azokat a projektumokat, melyek összhangban vannak Vajdaság AT ifjúságpolitikai akciótervének intézkedéseivel (területek: a fiatalok oktatása, foglalkoztatása, egészsége, kultúrája és szabadideje, a fiatalok aktív bevonása a társadalomba, a civil társadalom kiépítése, a fiatalok önkéntes munkája, mozgékonyasága és tájékoztatása, ökológia és fenntartható fejlődés, szociálpolitika a fiatalokkal szemben);
- a fiatalok számára létesített edukációs táborok megszervezése és megvalósítása;
- a legsikeresebb, legtehetségesebb egyetemisták és diákok támogatását – a tehetségek segítése (versenyek, szakmai összejövetelek, szemináriumok, tanulmányi és más utak).

3. A PÁLYÁZATRA VALÓ JELENTKEZÉS MÓDJA:

Az eszközök kiosztására vonatkozó pályázati jelentkezési lapot a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság internetes oldaláról letölthető űrlapokkal együtt kell benyújtani a Titkárságnak.

A postán küldött kérvényeket a következő címre kell eljuttatni: Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék (Pokrajinski sekretarijat za sport i omladinu, Bul. Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad), vagy közvetlenül a tartományi szervek iktatójában kell átadni.

A kérvényeket a benyújtása napján érvényes illetékkel kell ellátni.

4. A JELENTKEZÉSEK ELBÍRÁLÁSA:

A beérkezett kérvények elbírálását a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság által alakított pályázati bizottság (minden szektor külön) végzi. Az egyes projektumok társfinanszírozására szolgáló eszközök jóváhagyására vonatkozó döntés után az eszközfelhasználó és a Tar-

tományi Ifjúsági és Sporttitkárság szerződést ír alá. Ha a pályázó a szerződés aláírására vonatkozó felkérésnek az arról való értesítéstől számított 15 napon belül nem tesz eleget, úgy tekintendő, hogy elállt a kérelmétől.

A pályázat 2010. december 20-ig nyitott, illetve a 2010-ben e rendeltetésre biztosított eszközök felhasználásáig, a pályázatot Vajdaság AT Hivatalos Lapjában és a Dnevnik napilapban, illetve a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság internetes oldalán www.sio.vojvodina.gov.rs kell közzétenni.

Az érdekeltek a pályázat megvalósításával kapcsolatos további információt a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság 021/487-4871-es telefonszámán kaphatnak.

38.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1., 2. és 10. pontja, valamint a Vajdaság AT 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9. szakasza és 18 – 25. szakasza alapján, a tartományi művelődési titkár

HATÁROZATOT hozott

Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a művelődés területén 2010-ben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélése eljárásának lefolytatásáról

1. szakasz

A Tartományi Művelődési Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) ebben a határozatban megindítja Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a művelődés területén 2010-ben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélésének eljárását azon művelődési intézmények és szervezetek programjainak és projektumainak társfinanszírozása címén, amelyeknek nem Vajdaság AT az alapítója, éspedig a Titkárság 2010. évi bevételeinek és jövedelmeinek, valamint kiadásainak és költségeinek pénzügyi tervével összhangban.

A Titkárság a Vajdaság AT 2010. évi költségvetésében foglalt bevételeinek és jövedelmeinek, valamint kiadásainak és költségeinek pénzügyi tervében az 1. szakaszban foglalt rendeltetésekre összesen 183 900 000,00 dinárt (betűvel: száznyolcvanhárommillió-kilenc-százezer dinár) biztosított.

2. szakasz

A biztosított eszközöket a felhasználóknak a művelődés területéhez tartozó programok és projektumok társfinanszírozására valamennyi területre külön-külön kiírt pályázat és nyilvános hirdetés útján kell odaítélni.

3. szakasz

A Titkárság vállalja a tartományi jelentőségű modern művészeti alkotótevékenység: zenei, zenei-színvadi, képzőművészeti és iparművészeti, vizuális művészeti, színházi, filmművészeti és irodalmi területéről való programok és projektumok társfinanszírozását, amelyek minőségükkel hozzájárulnak Vajdaság AT-ban a művelődés és művészet fejlődéséhez és bemutatásához, összesen 20 700 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 2 600 000,00 dinárt – A magánvállalatoknak utalt folyó szubvenciókra; 8 900 000,00 dinárt – Az egyéb hatalmi szintek folyó átutalásaira; 9 200 000,00 dinárt – egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

4. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség védelmének területéről való projektumok társfinanszírozását összesen 14 400 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 13 900 000,00 dinárt – egyéb hatalmi szintekre való átutalásokra és 500 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

5. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi művelődésre és művészetre jelentős könyvek kiadásának és jelentős művek fordításának társfinanszírozását, a kiadói tevékenység előmozdítása, a nemzetek és nemzeti közösségek művelődésének és művészetének fejlesztése, továbbá a Vajdaság autonóm tartományi művelődési sajátosságok érvényesítése céljából, összesen 13 100 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 2 500 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására, 1 400 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintek folyó átutalásaira, 7 500 000,00 dinárt – egyéb folyó pénzbeli támogatásokra és átutalásokra, valamint 1 700 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

6. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi művelődés és művészet fejlődésére kiemelten jelentős folyóiratok kiadásának társfinanszírozását összesen 3 650 000,00 dinár összegben (a felhasználók következő osztályozása szerint: 600 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására, 750 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintek folyó átutalásaira, 800 000,00 dinárt – egyéb folyó anyagi támogatásokra és átutalásokra, valamint 1 500 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

7. szakasz

A Titkárság vállalja a rövidfilmek, a dokumentumfilmek, a dokumentum – játékfilmek és animációs filmek társfinanszírozását, amelyek hozzájárulnak a Vajdaság AT-beli kinematográfia fejlődéséhez, összesen 4 050 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 2 800 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására és 1 250 000,00 dinárt – egyéb nonprofit szervezetek pénzbeli támogatására).

8. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi kinematográfia fejlődéséhez hozzájáruló egész estét betöltő játékfilmek gyártásának társfinanszírozását, összesen 11 500 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 11 500 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására).

9. szakasz

A Titkárság vállalja a tartományi jelentőségű rendezvények társfinanszírozását összesen 73 700 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 20 400 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására, 16 150 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintek folyó átutalásaira és 37 150 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

10. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotótevékenységének területéről való programok és projektumok társfinanszírozását, összesen 7 000 000,00 dinár összegben (a felhasználó következő osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintekre való folyó átutalásokra és 6 000 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

11. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi szerbek hagyományos népművészeti alkotótevékenysége projektumainak társfinanszírozását, amelyeket a művelődési intézmények, a műkedvelő és más művészeti egyesületek, tudományos és kutató intézmények, nem kormányzati szervezetek, tudományos – kutatómunkával, a hagyományos népművészeti alkotómunka őrzésének és ápolásának szükségességéről szóló bemutatásokkal és képzésekkel foglalkozó egyesületek realizálnak, továbbá amelyek jelentősek a nemzeti öazonosság megőrzése tekintetében és amelyek hozzájárulnak az ezen terület felfedezéséhez, feldolgozásához, fejlődéséhez, előmozdításához, értékeléséhez

és hozzáférhetőségéhez, összesen 14 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók következő osztályozása szerint: 14 000 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

12. szakasz

A Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi művelődési intézmények épületei, létesítményei és felszerelése folyó javításainak és karbantartásának, valamint új felszerelés beszerzésének finanszírozását vagy társfinanszírozását, összesen 7 500 000,00 dinár összegben, éspedig a felhasználók következő osztályozása szerint: az épületek, létesítmények és felszerelés folyó javításaira és karbantartására összesen 4 000 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintek folyó átutalásaira, az új felszerelés beszerzésére összesen 3 500 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintek nagy átutalásaira.

13. szakasz

A Titkárság vállalja a nemzetközi együttműködési projektumok társfinanszírozását összesen 9 500 000,00 dinár összegben (a felhasználók következő osztályozása szerint: 1 500 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálására, 2 000 000,00 dinárt – az egyéb hatalmi szintekre való folyó átutalásokra és 6 000 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

14. szakasz

A Titkárság vállalja a romániai, horvátországi és a magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak társfinanszírozását összesen 1 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók következő osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – az egyéb nonprofit szervezetek anyagi támogatására).

15. szakasz

A 3. szakasztól a 14. szakaszig terjedő egyes területekre kiírt pályázatokon kívül a Titkárság a Vajdaság autonóm tartományi könyvtárak könyvbeszerzésének és törzstevékenységének finanszírozására nyilvános hirdetményt is közzétesz, összesen 3 800 000,00 dinárt kitevő eszközökre (a felhasználók következő osztályozása szerint: az egyéb hatalmi szintekre való folyó átutalásokra, éspedig: a törzstevékenységre 800 000,00 dinárt és 3 000 000,00 dinárt a könyvek beszerzésére).

16. szakasz

Az eszközök odaítélésének általános feltételeit, kritériumait, valamint a pályázati jelentkezés benyújtásának határidejét a pályázatban, illetve a nyilvános hirdetményben kell megállapítani külön-külön minden terület esetében.

A pályázatokat és a nyilvános hirdetményeket a Titkárság weboldalán, a Dnevnik napilapban és Vajdaság AT Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

A meghirdetett pályázatokról és a nyilvános hirdetményről szóló értesítést a Vajdaság AT területén a nemzeti kisebbségek nyelvén megjelenő valamennyi lapban is közzé kell tenni.

17. szakasz

A 3 – 14. szakaszokban foglalt pályázatokat, illetve a 15. szakaszban foglalt nyilvános hirdetményt a pályázat, illetve a nyilvános hirdetmény szerves részét képező formanyomtatványon kell benyújtani, amely megkapható a Tartományi Művelődési Titkárság címén, Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., vagy pedig letölthető a következő címről: www.kultura.vojvodina.gov.rs.

18. szakasz

A pályázatok és a nyilvános hirdetmények lefolytatása után, az eszközök odaítéléséről szóló határozatot valamennyi terület esetében külön-külön megalakított Eszköz Odaítelő Bizottság előzőleg megszerzett véleménye, valamint a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak a 10. szakaszban foglalt pályázatra vonatkozó véleménye és javaslatai alapján, továbbá az eszközök felhasználóival megkötött külön szerző-

dés alapján a tartományi művelődési titkár hozza meg.

A tartományi titkár határozata végleges.

A tartományi titkár a pályázat eredményeiről írásban értesíti a pályázókat.

19. szakasz

Ezt a határozatot, valamint egyenként valamennyi pályázatot és nyilvános hirdetményt közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

Tartományi Művelődési Titkárság

Szám: 126 – 451 – 00081/2010.

Újvidék, 2010. 01. 27.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

39.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Közlönye, 21/02 - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése, valamint a tartományi művelődési titkár 126-451-00081/2010. számú, 2010. január 27-én meghozott, a művelődés terén Vajdaság AT költségvetéséből 2010. évi eszközök odaítélésére vonatkozó eljárás végrehajtásáról szóló határozat alapján a tartományi művelődési titkár

P Á L Y Á Z A T O T

hirdet

a tartományi jelentőségű modern művészeti alkotómunkára irányuló programok és projektek 2010. évi társfinanszírozására

Általános pályázati feltételek

A Tartományi Művelődési Titkárság 2010-ben vállalja a tartományi jelentőségű modern művészeti alkotásokat felölelő azon programok és projektumok társfinanszírozását, amelyek színvonalukkal hozzájárulnak a kultúra és a művészet fejlesztéséhez és promóciójához a Vajdaság AT területén, 20 700 000,00 dinár összegben (a felhasználó besorolása szerint: 2 600 000,00 dinár – Folyó szubvenciók magánvállalatoknak; 8 900 000,00 dinár – Folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek; 9 200 000,00 dinár – dotációk egyéb non-profit szervezeteknek, mégpedig:

- zenei, zenei-színpadi programok és projektek
- képzőművészeti és iparművészeti, vizuális művészeti, dizájn és művészfényképek programjai és projektjei
- színpadi és filmművészeti programok és projektek
- Irodalmi programok és projektek.

Külön pályázati feltételek

1. A pályázaton művelődési intézmények, nem kormányzati szervezetek, valamint a törvény és a kultúrát és művészetet szabályozó más jogszabály alapján fő tevékenységként folytató művelődési intézmények és más jogi személyek vehetnek részt, akik alkotótevékenységükkel jelentős mértékben hozzájárulnak Vajdaság AT modern művészeti alkotása fejlesztéséhez és bemutatásához.

A pályázaton részt vehetnek a Vajdaság Autonóm Tartományban hivatalos használatban levő nyelveken készült programok és projektek is.

2. A pályázaton nem vehetnek részt: azon művelődési intézmények programjai és projektjei, amelyek alapítója Vajdaság Autonóm Tartomány, és amelyeket rendszeresen az alapító finanszíroz a költségvetésből és egyéb forrásokból.

3. A pályázatra való jelentkezőlapot EGY PÉLDÁNYBAN kell átadni A tartományi jelentőségű modern művészeti alkotómunkára irányuló programok és projektek 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó jelentkezőlap nevű formanyomtatványon.

A jelentkezőlap a Tartományi Művelődési Titkárság alábbi honlapjáról tölthető le: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

4. A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék (tel: 021/457 513, 487 4714, 487 4560), postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában, az alábbi felirattal: „Pályázat a tartományi jelentőségű modern művészeti alkotótevékenységre irányuló programok és projektek 2010. évi társfinanszírozására”.

5. A határidőn túl vagy hiányos dokumentációval, faxon vagy elektronikus postán érkező jelentkezéseket, aláíratlan és nem hitelesített jelentkezéseket, valamint olyan pályázók által benyújtott jelentkezéseket, akik a korábban a Titkárságtól társfinanszírozási eszközöket kaptak programjaikra és projektjeikre, de nem nyújtottak be jelentést a teljesítésről, a TITKÁRSÁG NEM VESZI FIGYELEMBE.

6. A pályázati anyagot nem küldjük vissza.

7. A pályázat eredményeit a Tartományi Művelődési Titkárság alábbi honlapján www.kultura.vojvodina.gov.rs tesz közzé.

A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár hozza meg, az Eszköz Odaítélő Bizottság előzetes véleménye alapján.

A tartományi titkár határozata végleges.

KRITÉRIUMOK AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE

Ezen a pályázaton részt vehetnek a programok és projektek, amelyek tartalmilag megfelelnek az említett területeknek, és amelyek eleget tesznek az összes említett követelménynek és az alábbi kritériumoknak:

1. a szakmát előmozdító programok és projektek, a modern módszereknek és technológiának, valamint a nemzetközi és európai szabványoknak a modern művészeti alkotótevékenység terén való alkalmazása
2. egyéb művelődési intézményekkel való együttműködést megvalósító programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység terén
3. a vajdasági multikulturális, többnemzetiségű és sokrétű kulturális társadalom elveit hirdető programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység fejlesztése és hirdetése útján
4. a jelentős jubileumok megünnepléséhez hozzájáruló programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység terén
5. a gyermekeknek és a fiataloknak a modern művészeti alkotótevékenységgel foglalkozó programomba és projektekbe való bekapcsolására
6. a fogyatékkal élő személyeknek modern művészeti alkotótevékenységgel foglalkozó programomba és projektekbe való bekapcsolására
7. hogy a programok és a projektek hordozói akadémiai képzettségű és érvényesült művészek legyenek.

Milorad Đurić,
TARTOMÁNYI TITKÁR

40.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai. A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi

határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02.- egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT h i r d e t

a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség védelmének területéről való projektumok 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság vállalja a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség védelmének területéről való projektumok 2010. évi társfinanszírozását összesen 14 400 000,00 dinár összegben (az igénybevevők osztályozása szerint: 13 900 000,00 dinár – egyéb hatalmi szintekre való átutalások és 500 000,00 dinár – egyéb nonprofit szervezeteknek nyújtott dotáció), éspedig:

- a Vajdaság autonóm tartományi archeológiai kutatási, ásatási és ezen helyek bemutatási projektumai,
- Vajdaság AT legértékesebb építészeti örökségének védelmi, restaurálási és revitalizálási projektumai,
- a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség megőrzésének tekintetében kiemelt jelentőségű ingó kulturális javak konzerválási és restaurálási projektumai,
- a Vajdaság AT területén működő kulturális örökség-védelmi intézmények állandó kiállítás-rendezéseinek felújítási projektumai, amelyek hozzájárulnak a kulturális örökség korszerű bemutatásához,
- a kulturális örökség védelmi programjai korszerű bemutatási módszereinek projektumai, éspedig digitális formában és az új médiában,
- olyan projektumok, amelyek bemutatják a kulturális örökség védelmét, őrzését és ismertetését a gyermekeknek és az ifjúságnak,
- olyan projektumok, amelyek képzést végeznek, előmozdítják a szakmát és bemutatják a nemzetközi és európai szabványokat, valamint a kulturális örökség védelmének területén korszerű módszereket vezetnek be,
- a legértékesebb kulturális örökséget bemutató tartományi jelentőségű téma-kiállítások szervezése,
- a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség-védelmi intézmények kapcsolatteremtési és együttműködési projektumai közös programok szervezése céljából, amelyek bemutatják Vajdaság AT legértékesebb kulturális örökségét,
- olyan projektumok, amelyek a kulturális örökség védelme által előmozdítják a vajdasági társadalom multikulturális, multietnikus és kulturális sokoldalúságának elvét, és
- egyéb projektumok, amelyek hozzájárulnak a Tartomány kiemelt érdekű kulturális örökségének kutatásához, feldolgozásához és bemutatásához.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A pályázaton részt vehetnek a főtevékenységként a kulturális örökség védelmi teendőire bejegyzett helyi önkormányzati szervek, intézmények és más jogi személyek (tevékenységi kód: 92511, 92512, 92521 és 92522), amelyek tevékenységüket a kulturális örökség védelméről szabályozó törvény és egyéb jogszabály alapján látják el.

A pályázaton a kulturális örökség bemutatásával foglalkozó más jogi személyek is részt vehetnek az ezen tevékenység ellátására bejegyzett intézményekkel együttműködésben, amelyről, a pályázati dokumentációhoz mellékelve meg kell küldeniük a védelemmel foglalkozó illetékes intézmény véleményét is.

2. A pályázaton, az építési örökség védelmének területéről való projektekkel, KIZÁRÓLAG az ingatlan kulturális javak védelmében illetékes helyi önkormányzati szervek vagy intézmények vehetnek részt, éspedig a kategorizált műemlékek védelmi projektumaival, amelyeknek esetében:

- kidolgozták a tervezési és műszaki dokumentációt (amelyről bizonyítékként meg kell küldeni a projektumot), meghatározták a rendeltetést és a felhasználót,

- kiadták az illetékes szerv végleges határozatát a műszaki védelmi intézkedések, valamint egyéb munkálatok kivitelezésére vonatkozó feltételeket,
- kiadták az illetékes szerv végleges határozatát a projektum jóváhagyásáról, és
- kiadták a konzerválási felügyelet gyakorlását végző személy meghatározásáról szóló határozatot.

3. A pályázati jelentkezést EGY PÉLDÁNYBAN, A Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség védelmének területéről való projektumok 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó kérdőív formanyomtatványán kell benyújtani, amelyhez kötelező mellékelni a pályázati dokumentáció szerves részét képező kérdőívben - II. Kötelező mellékekben felsorolt többi szükséges dokumentumot.

A pályázati jelentkezés átvehető a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

4. A pályázati jelentkezést 2010. február 1-től 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21 108 Újvidék (információs telefon: 021 456-016, 487-45-34).

A pályázati jelentkezést postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében a tartományi közigazgatási szervek iktatójában lehet átadni, Pályázat a kulturális örökség védelmének területéről való projektumok társfinanszírozására megjelöléssel.

A pályázati dokumentációt NEM KÜLDJÜK VISSZA.

5. A Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE azokat a pályázati jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval, faxon vagy elektronikus postán küldött, valamint az aláírás és hitelesítés nélküli jelentkezéseket.

Azon igénybe vevők pályázati jelentkezéseit, akiknek a Titkárság a 2009. év folyamán projektumok társfinanszírozására eszközöket ítélt oda, de akik nem tettek jelentést a realizálásukról, a Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE.

6. A pályázat eredményét a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén kell közzétenni: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A Titkárság valamennyi pályázót a pályázat eredményéről írásban értesít.

7. A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár, az Eszköz Odaítélő Bizottság előzőleg megszerzett véleménye alapján hozza meg.

A titkár határozata végleges.

AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK KRITÉRIUMAI

A pályázaton joguk van részt venni azoknak a projektumoknak, amelyek tartalmilag megfelelnek a felsorolt területeknek, amelyek eleget tesznek valamennyi formális követelménynek és amelyek eleget tesznek a következő egy vagy több kritériumnak:

1. hozzájárulnak a kulturális örökség védelméhez, bemutatásához és felhasználásához,
2. hozzájárulnak a kulturális örökség integrális védelméhez és fenntartható fejlődéséhez,
3. biztosítják a legértékesebb kulturális örökség (a kategorizált ingó és ingatlan kulturális javak) védelmét, restaurációját, konzerválását és felújítását,
4. biztosítják a kulturális örökség tartalmának, anyagának hozzáférhetőségét vagy a védelmük minőségének és a nyilvánosságnak való bemutatásának javítását és előmozdítását,
5. hozzájárulnak a kulturális örökség népszerűsítéséhez és bemutatásához,
6. hozzájárulnak a hasonló és különböző nemű intézmények együttműködéséhez és hálózatuk kiépítéséhez a kulturális örökség védelmének területén való közös projektumok realizálása céljából,
7. hozzájárulnak a szakma fejlődéséhez és előmozdításához, a korszerű módszerek, a nemzetközi és európai szabványok alkalmazásához,

8. fejlesztik a kulturális örökség védelmének területén való realizálások megközelítésének és módszereinek innovációit,
9. hozzájárulnak a gyermekeknek és az ifjúságnak szánt új tartalmak létrehozásához és bemutatásához, továbbá hozzájárulnak a kulturális örökség védelmének területéről való projektumokba való bekapcsolódásukhoz,
10. hozzájárulnak a jelentős jubileumok megünnepléséhez,
11. rendelkeznek a helyi önkormányzati egység részéről biztosított társfinanszírozási támogatással és egyéb forrásokkal és alanyokkal a projektum realizálásához.

Milorad Đurić

TARTOMÁNYI TITKÁR

41.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/09. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02-egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és a tartományi titkár által 2010. január 27-én a 126-451-00081/2010. szám alatt hozott A Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a 2010. évi pályázatok alapján való odaítélése eljárásának végrehajtásáról szóló határozat alapján a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT

ír ki

a Vajdaság AT-ban a kultúra és művészet szempontjából jelentős könyvek kiadásának és jelentős művek fordításának 2010. évi társfinanszírozására

A kiadói tevékenység fejlesztése, a nemzeti közösségek kultúrájának és művészetének fejlesztése, valamint Vajdaság AT kulturális jellegzetességeinek érvényesítése érdekében a Tartományi Művelődési Titkárság a 2010. évben 13 100 000,00 dinár összeggel vállalja a Vajdaság AT-ban a kultúra és művészet szempontjából jelentős könyvek kiadásának és a jelentős könyvek fordításának társfinanszírozását (az eszközfelhasználók rendszerezése szerint: 2 500 000,00 dinár – folyó támogatások magánvállalatoknak, 1 400 000,00 dinár – folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 7 500 000,00 dinár – egyéb folyó támogatások és átutalások és 1 700 000,00 dinár – támogatások egyéb nonprofit szervezeteknek), és pedig:

1. a Vajdaság AT-ban a művelődés és művészet szempontjából jelentős könyvek első kiadásának megjelentetése szerb nyelven és a nemzeti közösségek nyelvére;
2. jelentős könyvek fordítása első kiadásának megjelentetése szerb nyelven vagy a nemzeti közösségek nyelvére;
3. jelentős könyvek szerb nyelvről vagy a nemzeti közösségek nyelvről világnyelvekre, szerb nyelvről a nemzeti kisebbségek nyelvére, a nemzeti közösségek nyelvről szerb nyelvre, valamely nemzeti közösség nyelvről más nemzeti kisebbség nyelvére való fordítása első kiadásának megjelentetése.

A következő területekre lehet pályázni: regény, elbeszélő próza, költészet, gyermekirodalom (kivéve a képeskönyveket és tankönyveket), esszé, művészeti kritika, dráma, művészeti monográfia, művészettörténeti művek és humán és társadalomtudományi művek.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A pályázaton részt vehetnek Vajdaság Autonóm Tartomány területén kiadói tevékenységgel foglalkozó jogi személyek. A kiadói tevékenységnek főtevékenységnek, ne mellék vagy a pályázó időnkénti üzleti tevékenységnek kell lennie.
2. Az 1. és 2. sorszám alatt feltüntetett könyvek kiadásának társfinanszírozására egy kiadó összesen legfeljebb öt jelentkezést, a 3. sor-

szám alatt feltüntetett könyvek esetében pedig egy kiadó legfeljebb öt jelentkezést nyújthat be.

3. A pályázatra Jelentkezőlap a Vajdaság AT-ban a kultúra és művészet szempontjából jelentős könyvek kiadásának és jelentős művek fordításának 2010. évi társfinanszírozására űrlapon (Prijava za sufinansiranje objavljivanja knjiga od značaja za kulturu i umetnost u AP Vojvodini i sufinansiranje prevodenja značajnih dela u 2010. godini) EGY PÉLDÁNNYAL kell jelentkezni. Az űrlap a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén: www.kultura.vojvodina.gov.rs, vagy a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt a harmadik emeleti 49-es szobában kapható.

4. A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni. A jelentkezéseket postán lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkárság, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék címre, vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában, és fel kell tüntetni: Pályázat a Vajdaság AT-ban a kultúra és művészet szempontjából jelentős könyvek kiadásának és jelentős művek fordításának társfinanszírozására.

5. A kiadó a jelentkezéshez köteles csatolni:

- Az adóazonosító számra vonatkozó bizonylat fénymásolatát
- A kiadó jogi státusáról szóló dokumentumot (az illetékes szervnél való bejegyzés fénymásolatát)
- A mű aláírt szakmai recenzióját
- Bizonyítékot a szerzői jog szabályozásáról

6. A kijelölt határidő után, a hiányosan, faxon vagy elektronikus postán érkező, aláíratlan és hitelesítetlen jelentkezéseket figyelmen kívül hagyjuk. Azokat a jelentkezéseket, amelyek benyújtóinak projektumaira a Tartományi Művelődési Titkárság a 2009. évben már odaítélt támogatási eszközöket, de a felhasználásukról nem nyújtottak be jelentést, NEM BÍRÁLJUK EL.

7. A pályázati jelentkezéseket és a dokumentációt nem juttatjuk vissza.

8. A pályázat eredményei a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-oldalán jelennek meg: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A pályázat eredményeiről valamennyi jelentkezőt a Titkárság írásban értesít.

9. Az eszközök pályázat szerinti odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár hozza meg, az Eszközök Odaítélésével Megbízott Bizottság előzetes véleménye alapján. A tartományi titkár határozata végleges.

AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK KRITÉRIUMAI

A fenti területeknek tartalmilag megfelelő és a pályázati feltételeknek eleget tevő beérkezett jelentkezések a következő kritériumok szerint kerülnek elbírálásra:

- irodalmi, művészeti vagy tudományos minőség;
- a könyv megjelentetése kulturális és közérdekű;
- Vajdaság kultúrájának és kulturális örökségének bemutatása;
- más kultúrák iránti nyitottság és a kölcsönös megismerés és megértés fejlesztése.

42.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/09. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és a tartományi titkár által 2010. január 27-én a 126-451-00081/2010. szám alatt hozott A Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a 2010. évi pályázatok alapján való odaítélése eljárásának végrehajtásáról szóló határozat alapján a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT ír ki

a Vajdaság Autonóm Tartományban a kultúra és a művészet szempontjából kiemelkedő jelentőségű folyóiratok 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság 3 650 000,00 dinár összeggel vállalja a Vajdaság Autonóm Tartományban a kultúra és a művészet szempontjából kiemelkedő jelentőségű folyóiratok társfinanszírozását 2010-ben a Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló képviselőházi rendeletben megállapított eszközökből (az eszközfelhasználók rendszerezése szerint: 600 000,00 dinár – folyó támogatások magánvállalatoknak, 750 000,00 dinár – folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 800 000,00 dinár – egyéb folyó támogatások és átutalások és 1 500 000,00 dinár – támogatások egyéb nonprofit szervezetnek), éspedig:

- a szerb nyelven nyomtatott vagy elektronikus formában megjelenő művelődési, irodalmi és művészeti folyóiratok, ifjúsági és gyermekfolyóiratok;
- a vajdasági nemzeti kisebbségek és etnikai közösségek nyelvén nyomtatott vagy elektronikus formában megjelenő művelődési, irodalmi és művészeti folyóiratok, ifjúsági és gyermekfolyóiratok, a nemzeti kisebbségek és etnikai közösségek jogainak megvalósítása és saját kultúrájuk és identitásuk ápolása érdekében;
- a két vagy több nyelven nyomtatott vagy elektronikus formában megjelenő művelődési, irodalmi és művészeti folyóiratok, ifjúsági és gyermek-folyóiratok, a kultúrák kölcsönös megismerésének serkentése érdekében.

Általános pályázati feltételek

1. A pályázaton részt vehetnek a kiadók és Vajdaság AT területén kiadói tevékenységgel foglalkozó más jogi személyek.

2. A jelentkezéseket két példányban kell benyújtani, két hitelesített és a pályázó meghatalmazott személye részéről aláírt nyilatkozattal, kizárólag a Tartományi Művelődési Titkárság pályázati űrlapján - Jelentkezőlap folyóiratok kiadásának társfinanszírozására (Prijava za sufinansiranje objavljivanja časopisa).

3. A Jelentkezőlap folyóiratok kiadásának társfinanszírozására űrlap a Tartományi Művelődési Titkárságon kapható (Vajdaság AT Kormányának épülete, harmadik emelet 20-as szoba, vagy a Titkárság web-címén: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi).

4. A pályázati jelentkezési laphoz kötelezően csatolni kell:

- a pályázó illetékes szervnél való bejegyzésére vonatkozó bizonylat fénymásolatát;
- az adóazonosító számra vonatkozó bizonylat fénymásolatát;
- hivatalos bizonylatot a hitelesített bankszámláról.

5. A pályázati jelentkezéslaphoz mellékelni kell a folyóirat legutolsó számát vagy web-oldalát, ha az elektronikus formában jelenik meg, vagy a kéziratot, ha a folyóirat első számáról van szó, valamint a folyóiratra vonatkozó kritikai mellékleteket, amelyek a tömegközvetítő eszközökben jelentek meg.

6. A pályázatra 2010. február 1-jétől 15-éig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék, postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában, és fel kell tüntetni: Pályázat folyóiratok társfinanszírozására (Konkurs za sufinansiranje časopisa).

A jelentkezéseket szerb, vagy a Vajdaság AT-ban hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelven kell benyújtani.

A pályázati dokumentációt nem juttatjuk vissza.

7. A kijelölt határidő után érkező, hiányos, faxon vagy e-mailban érkező jelentkezéseket, valamint azokat a jelentkezéseket, amelyek benyújtói nem nyújtottak be jelentést a folyóirat társfinanszírozására korábban odaítélt eszközök felhasználásáról, figyelmen kívül hagyjuk.

8. A pályázat eredményei a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-oldalán jelennek meg: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A pályázat eredményeiről valamennyi jelentkezőt a Titkárság írásban értesít.

9. Az eszközök pályázat szerinti odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár hozza meg, a Folyóiratok Társfinanszírozásával Megbízott Bizottság előzetes véleménye alapján.

A tartományi titkár határozata végleges.

10. Ezen a pályázaton nem vehetnek részt azok a folyóiratok, amelyeket A művelődés terén közérdekű tevékenységekről szóló törvény 2. szakaszának 2. bekezdésében foglalt művelődési intézetek adnak

ki, azaz a tartományi költségvetés közvetlen felhasználói.

11. A pályázatra vonatkozó tájékoztatás a 021/487-46-20-as telefonszámon kapható.

A JELENTKEZÉSEK ÉRTÉKELÉSÉNEK KRITÉRIUMAI

A jelentkezések értékelésének kritériumai:

1. művelődési, irodalmi és művészeti folyóiratról van szó;
2. a folyóirat hatása Vajdaság AT területén;
3. a folyóirat jelentősége a művelődés, irodalom és művészet fejlesztésére a nemzetek, nemzeti kisebbségek és etnikai közösségek körében;
4. a folyóirat tartalmilag eleget tesz az értéki és esztétikai kritériumoknak;
5. a folyóirat folyamatos megjelenése;
6. a folyóirat eleget tesz a pályázati feltételeknek.

Milorad Đurić

TARTOMÁNYI TITKÁR

43.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/09. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02.- egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és a tartományi titkár által 2010. január 27-én a 126-451-00081/2010. szám alatt hozott A Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a 2010. évi pályázatok alapján való odaítélése eljárásának végrehajtásáról szóló határozat alapján a Tartományi Művelődési Titkárság

P Á L Y Á Z A T O T

ír ki

rövid-, dokumentum- és dokumentum-játékfilmek, valamint animációs filmek 2010-ben való forgatására Vajdaság AT-ban

A Tartományi Művelődési Titkárság 4 050 000,00 dinár összeggel vállalja a dokumentum-, dokumentum-játékfilm, rövid- és animációs filmek gyártásának a társfinanszírozását

(az eszközfelhasználók rendszerezése szerint: 2 800 000,00 dinár – folyó támogatások magánvállalatoknak és 1 250 000,00 dinár támogatások egyéb nonprofit szervezeteknek),

A KRITÉRIUMOK

A Tartományi Művelődési Titkárság azoknak a filmeknek a társfinanszírozását vállalja, amelyek:

- a Vajdaság autonóm tartományi filmek fejlődése szempontjából kiemelt jelentőségűek,
- a művészeti alkotótevékenységben kimagasló tartalmi és művészeti hozzájárulást képviselnek,
- hozzájárulnak a fiatal művészek érvényesüléséhez,
- modern filmes kifejezőeszközökkel hozzájárulnak a művelődési élet és a filmművészeti alkotótevékenység fellendítéséhez,
- új technológiákat, alternatív irányzatokat és kutatásokat kreatívan alkalmaznak a filmművészetben.

Általános pályázati feltételek

1. A pályázatra kulturális tevékenységre bejegyzett filmgyártási főtevékenységű (produceri) gazdasági szervezetek és vállalkozók jelentkezhetnek, tevékenységi kód 92200.

2. Egy-egy producer legfeljebb egy dokumentumfilmmel, dokumentációs-játékfilmmel, rövid- illetve animációs filmmel jelentkezhet.

3. A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék (tel: 021/457 513), postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában.

4. Jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságnak a vajdasági rövid-, dokumentumfilmek, dokumentációs-játékfilmek és animációs filmek 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó jelentkezési lapján (Prijava za sufinansiranje snimanja kratkometražnih, dokumentarnih, dokumentarno-igranih i animiranih filmova u APV u 2010. godini) kell, és mellékelni kell a szükséges dokumentációt.

Az említett jelentkezési lap a pályázat alkotórésze; a Tartományi Művelődési Titkárságon vagy a www.kultura.vojvodina.gov.rs webcímen kapható.

5. A Titkárság nem veszi figyelembe a határidőn túl vagy hiányos dokumentációval elküldött jelentkezéseket, illetve olyan eszközfelhasználók kérelmeit, amelyek 2009-ben a Tartományi Művelődési Titkárságtól társfinanszírozási eszközöket kaptak játék-, rövid-, dokumentum- és animációs filmek forgatására, de nem nyújtottak be jelentést a teljesítésről.

Külön pályázati feltételek

A dokumentumfilmek, dokumentációs-játékfilmek, rövid- és animációs filmek forgatásának a társfinanszírozására kiírt pályázaton való részvételhez a vajdasági rövid-, dokumentum- és dokumentum-játékfilmek, valamint animációs filmek 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó úrlapon benyújtott jelentkezőlapon kívül a következőket kell mellékelni:

1. forgatókönyv (dokumentumfilm esetén színopszis),
2. két recenzió,
3. a szerzők listája rövid életrajzzal,
4. a film előkészítésének és megvalósításának részletes pénzügyi terve,
5. a pénzeszközökhöz önerőből való hozzájárulás mértéke,
6. a bel- vagy külföldi partnerekkel, védnökökkel stb. való együttműködés révén biztosított eszközök adatai (azok a film finanszírozásában teljes felelősséggel való részvételére vonatkozó bizonyítékokkal),
7. a filmeket a 2010. költségvetési évben 2010. december 31-ig kell forgatni.

44.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02.- egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

P Á L Y Á Z A T O T

h i r d e t

egész estét betöltő játékfilmeknek 2010-ben való forgatására

A Tartományi Művelődési Titkárság 2010-ben vállalja a Vajdaság Autonóm Tartomány filmművészetének fejlesztéséhez hozzájáruló játékfilmek gyártásának pénzeszközökkel való társfinanszírozását összesen 11 500 000,00 dinár összegben (az igénybevevők osztályozása szerint: 11 500 000,00 dinárt – a magánvállalatok folyó szubvencionálása),

KRITÉRIUMOK

A Tartományi Művelődési Titkárság vállalja azoknak a filmeknek a társfinanszírozását, amelyek:

- hozzájárulnak Vajdaság Autonóm Tartomány filmművészetének fejlesztéséhez,
- a vajdasági művészeti alkotótevékenységben kimagasló művészeti hozzájárulást jelentenek,
- hozzájárulnak a fiatal alkotóművészek érvényesüléséhez,
- a modern filmek kifejezőeszközeivel hozzájárulnak a művelődési élet és a filmművészeti alkotótevékenység fellendítéséhez,
- a filmművészet területén új technológiák, alternatív irányzatok és kutatások kreatív alkalmazását érvényesítik,
- hozzájárulnak a jelentős jubileumok megünnepléséhez,
- rendelkeznek biztosított társfinanszírozási támogatással és egyéb forrással, valamint a projektum realizálásában részt vevő alanyokkal.

Általános pályázati feltételek

1. A pályázatra jelentkezhetnek filmgyártási (produceri) alaptevékenységként művelődési tevékenység ellátására bejegyzett gazdasági társaságok és vállalkozók, tevékenységi kód 92200.

2. A producer legfeljebb egy játékfilmmel jelentkezhet.

3. A pályázati jelentkezést a Tartományi Művelődési Titkárságnak A játékfilmek Vajdaság AT-beli 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó pályázati jelentkezés formanyomtatványán kell benyújtani, amelyhez mellékelni kell a további szükséges dokumentációt.

Az említett pályázati jelentkezés a pályázat szerves részét képezi és a Tartományi Művelődési Titkárságon vagy a www.kultura.vojvodina.gov.rs webcímen kapható.

4. A pályázati jelentkezést 2010. február 1-től 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21 108 Újvidék (tel.: 021 457-513) postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában.

5. A Titkárság nem veszi figyelembe azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, valamint, amelyeket olyan pályázók nyújtanak be, akiknek a Tartományi Művelődési Titkárság a 2009. év folyamán játékfilm társfinanszírozására eszközöket ítélt oda, de a realizálásukról nem nyújtottak be jelentést.

Külön pályázati feltételek

Játékfilmek Vajdaság AT-beli 2010. évi forgatására vonatkozó pályázati jelentkezés formanyomtatványán kitöltött kérdőívén kívül, a játékfilmek forgatásának társfinanszírozására meghirdetett pályázaton való részvételre a következőket is mellékelni kell:

1. forgatókönyvet (két példányban) – a forgatókönyvet visszaadjuk,
2. két recenziót,
3. a szerzők rövid életrajzát tartalmazó listát,
4. a film előkészítésének és forgatásának részletes pénzügyi tervét,
5. az önerőt képező pénzeszközök összegét.

A producer csak akkor vehet részt a pályázaton, ha rendelkezik a film teljes összegére összegyűjtött eszközök 30 %-ával (a 30%-ot kitevő eszközök meglétéről szóló banki bizonyítékkal), vagy ugyanezen százalékban hazai vagy külföldi partnerekkel, adományozókkal és hasonlókkal való eszkoztársítás alapján biztosított eszközökről szóló adatokkal (a film finanszírozásában való részvételükről szóló bizonyítékokkal, teljes felelősség mellett).

A filmforgatás befejezésének határidejét csak egyszer lehet elhalasztani, és pedig tizenkét hónapos időszakra. Ellenkezőleg, a producernek az odaítélt eszközöket vissza kell származtatnia Vajdaság AT költségvetésébe.

A pályázaton egymásután kétszer részvevő filmnek nincs joga ismét pályázni.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

45.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Közlönye, 21/02 - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése, valamint a tartományi művelődési titkár 126-451-00081/2010. számú, 2010. január 27-én meghozott, a művelődés terén Vajdaság AT költségvetéséből 2010. évi eszközök odaítélésére vonatkozó eljárás végrehajtásáról szóló határozat alapján a tartományi művelődési titkár

P Á L Y Á Z A T O T

hirdet

a tartományi jelentőségű rendezvények 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság 2010-ben vállalja a Vajdaság AT és a Szerb Köztársaság területén tartományi jelentőségű kulturális rendezvények társfinanszírozását, 73.700.000,00 dinár összegben (a felhasználó osztályozása szerint: 20.400.000,00 dinár – Folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek; 37.1500.000,00 dinár – dotációk egyéb non-profit szervezeteknek) az alábbiakra:

- zenei-színvadi alkotótevékenységre
- színházi alkotótevékenységre
- képzőművészeti alkotótevékenységre
- irodalmi alkotótevékenységre: irodalmi rendezvényekre és díjakra
- vizuális és multimediális alkotótevékenységre
- filmművészetre: filmfesztiválokra és rendezvényekre.

Általános pályázati feltételek

1. A pályázaton művelődési intézmények, művelődési egyesületek és egyéb művelődési alanyok vehetnek részt (alapítványok, valamint gazdasági társaságok és egyéb jogi személyek, akik főleg kulturális tevékenységet folytatnak).

2. Ezen a pályázaton nem vehetnek részt az amatőr alkotótevékenységet folytató egyesületek.

3. Jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságnak a tartományi jelentőségű rendezvények 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó kérdőívén kell, amelyhez csatolni kell a további szükséges okmányt a Tartományi Művelődési Titkárság Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatti címére. Az említett kérdőív a pályázat alkotórésze; a Tartományi Művelődési Titkárságon a második emeleten a 23. szobában kapható, vagy a Tartományi Művelődési Titkárság alábbi webcíméről tölthető le: www.kultura.vojvodina.gov.rs, telefon: 021 487-4534.

4. A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék (tel: 021/487-4534), postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában.

A pályázati anyagot nem küldjük vissza.

5. A határidőn túl vagy hiányos dokumentációval, faxon vagy elektronikus postán érkező jelentkezéseket, aláíratlan és nem hitelesített jelentkezéseket, valamint olyan pályázók benyújtotta jelentkezéseket, akik a korábbiakban a Titkárságtól társfinanszírozási eszközöket kaptak programjaikra és projektjeikre, de nem nyújtottak be jelentést a teljesítésről, a titkárság nem veszi figyelembe.

KRITÉRIUMOK AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE

A Vajdaság AT költségvetéséből odaítélendő pénzeszközökről szóló döntéshozatal folyamatában ezekre a pályázat általános feltételeknek és az alábbi kritériumoknak eleget tevő rendezvények jogosultak:

1. kimagasló alkotást képezzenek Vajdaság AT művészetének a pályázatban megfogalmazott egy vagy több területén
2. nemzetközi jellegük és kimagasló művészeti színvonaluk legyen
3. hogy bemutassák a művelődési-művészeti tartalmakat művelődési világszinttérrel
4. hogy hozzájáruljanak a kultúra decentralizálásához és az interkulturális dialógushoz
5. a gyermekeknek, gyermekalkotásoknak és a fiatalok alkotásainak szentelt projektek.

Milorad Đurić,
TARTOMÁNYI TITKÁR

46.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságjogainak védelméről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 11/2002. szám) 19. szakaszának 7. bekezdése, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT
hirdet

a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkájának területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság ezen pályázat útján vállalja azon programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozását, amelyek jelentősek a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek nemzeti önazonosságának megőrzése tekintetében, és pedig A Vajdaság AT 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozatban megállapított eszközökből összesen 7 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – Egyéb hatalmi szintekre való áttulások, és 6 000 000,00 dinárt – Egyéb nonprofit szervezeteknek juttatott dotációk).

A pályázatra jelentkezhetnek a hagyományos népi alkotómunka területéről való projektumok, amelyek a szellemi és anyagi kulturális örökséget jelentik.

Szellemi kultúra:

1. Eredeti néptánc:

- a hagyományos néptánc megőrzése,
- az eredeti néptáncokról szóló adatok összegyűjtése terepen, kutatások, dokumentálások, brosrák, katalógusok kiadása,
- új koreográfiák kidolgozása a népi együttesek számára,
- a népi együttesek programjai, munkafeltételeik biztosítása,
- a néptáncok szakmai szemináriumai, iskolai és tanfolyamai,
- néptáncokat oktató nyári táborok,
- népi fesztiválok és versenyek,
- az eredeti néptáncok megőrzése jelentőségének propagálása.

2. Eredeti népdalok és népzene:

- az eredeti népdalok és népzene megőrzése,
- a vajdasági kisebbségek eredeti népzenejéről szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,

- az eredeti népzene és népdal fesztiválok és versenyek,
 - népzenei és népdal iskolák,
 - a képzéshez szükséges hagyományos hangszerek beszerzése és javítása,
 - népzenei és népdal – oktatási nyári táborok,
 - eredeti népzenei CD-k kiadásai,
 - eredeti népi zenekarok és éneksoportok programjai és munkája,
 - az eredeti népzene és népdal megőrzése jelentőségének propagálása.
3. Népszokások, hiedelmek
- a népszokások megőrzése,
 - a vajdasági kisebbségek népszokásáról szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,
 - a népszokásokhoz fűződő fesztiválok és versenyek,
 - a régi népi foglalkozások oktatására szervezett nyári táborok,
 - a népszokások és hiedelmek megőrzése jelentőségének propagálása.

Anyagi kultúra – régi népi foglalkozások

- a régi népi foglalkozások megőrzése,
- a régi népi foglalkozásokról szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,
- régi népi foglalkozási iskolák,
- a népi foglalkozási iskolák működéséhez szükséges feltételek megteremtése (alap-nyersanyag és a munkához szükséges felszerelés beszerzése)
- a régi népi foglalkozások kézműveinek kiállításai, pályázati kiállításai és versenyek (előkészítő és kísérő munkák),
- régi népi foglalkozás vetélkedők,
- népviseletek kidolgozására szervezett tanfolyamok, iskolák, szemináriumok,
- a régi népi foglalkozások megőrzése jelentőségének propagálása.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK ÉS A PÁLYÁZÁS MÓDJA

1. A pályázaton kizárólag a Vajdaság AT területén bejegyzett professzionális és működő intézmények, nem kormányzati szervezetek, egyesületek és önálló művészek vehetnek részt, amelyek a legmagasabb szintű művészeti alkotómunkájukkal hozzájárulnak a Vajdaság AT-beli nemzeti kisebbségek népművészetének fejlesztéséhez.

2. A pályázati jelentkezést 2 (két) példányban, kizárólag a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkája területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására meghirdetett pályázat kérdőívén – formanyomtatványán kell benyújtani Az említett kérdőív a pályázat szerkesztést képezi és átvehető a Titkárság következő weboldalán:

www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi

3. A pályázati jelentkezéshez kötelező mellékelni:

- a pályázónak az illetékes szervnél való bejegyzéséről szóló bizonylat fénymásolatát,
- az adóazonosító számról szóló bizonylat fénymásolatát,
- a bankszámla hitelesítéséről szóló hivatalos bizonylatot.

4. A pályázati jelentkezést 2010. február 01-től február 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21 108 Újvidék, és pedig postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában a következő megnevezéssel: „Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkája területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására”.

A pályázati jelentkezést szerb nyelven vagy a Vajdaság AT területén hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelven lehet benyújtani.

A pályázati dokumentációt nem származtatjuk vissza.

5. A Titkárság nem veszi figyelembe azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, a faxon vagy elektronikus postán megküldött jelentkezéseket.

Azon felhasználók pályázati jelentkezéseit, amelyeknek a Tartományi Művelődési Titkárság a korábbi évek során programok és projektek finanszírozására eszközöket ítélt oda, és amelyek annak realizálásáról nem nyújtottak be pénzügyi jelentést, a Titkárság nem veszi figyelembe.

6. A pályázat eredményeit a Tartományi Művelődési Titkárság következő weboldalán kell közzé tenni: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A Titkárság valamennyi jelentkezőt írásban értesít a pályázat eredményéről.

7. A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak és a szakbizottság előzőleg megszerzett véleménye alapján a tartományi művelődési titkár hozza meg.

A tartományi titkár határozata végleges.

A JELENTKEZÉSEK ELBÍRÁLÁSÁNAK KRITÉRIUMAI

A pályázaton joguk van részt venni azoknak a projekteknek, amelyek tartalmilag megfelelnek a fent említett területeknek és amelyek eleget tesznek valamennyi felsorolt formális követelménynek.

A Vajdaság AT hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 74. szakasza 1. bekezdésének 5) pontja alapján a Tartományi Művelődési Titkárság a pályázatra befutott projektumokat megküldi a projektumokról szóló véleményük megszerzése céljából megküldi a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak. A nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsai gondoskodnak a nemzeti kisebbség művelődési politikájáról és a törvénnyel összhangban részt vesznek a művelődéshez fűződő egyes kérdésekről való döntéshozatali folyamatban.

A nemzeti tanácsok véleményének megszerzése után az eszközök pályázat szerinti odaítéléséről való végleges döntést a tartományi titkár hozza meg.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

47.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

P Á L Y Á Z A T O T h i r d e t

a Vajdaság autonóm tartományban élő szerbek hagyományos népművészeti alkotómunkája projektumainak 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság vállalja a szerbek amatőr és népi alkotómunkájának 2010. évi társfinanszírozását összesen 14 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók osztályozása szerint: 14 000 000,00 dinárt – Egyéb nonprofit szervezeteknek juttatott dotációk), és pedig:

1. a szerbek etnológiai, etnomuzikológiai, etnokoreológiai és folklorisztikai alkotómunkáinak belföldön és külföldön (rendezvények) való bemutatásának projektumai,
2. a munkához szükséges állóeszközök beszerzése (kizárólag a tevékenység folytatásához szükséges állóeszközök – népviselet és egyéb ruházati cikk és a kidolgozásukhoz szükséges anyag, amelyek elengedhetetlenek a népművészeti

programok előadásához, hangszerek beszerzése és javítása),

3. olyan tudományos-kutatási projektumok (népi táncok, szokások, rituálék, forrásénekek, zenei szerzemények, hagyományos zenei hangszereken való zenélés, szóbeli hagyományok, népköltészet összegyűjtése, feljegyzése és tanulmányozása), amelyeknek kutatási eredményeit kiállítások, kiadványok, multimediális jegyzetek útján mutatják be.

Általános pályázati feltételek

1. A pályázaton kizárólag a Vajdaság AT területén főként művelődési tevékenységre bejegyzett jogi személyek vehetnek részt (művelődési intézmények, műkedvelő és egyéb művészeti egyesületek, tudományos és kutatási intézmények, nem kormányzati szervezetek, egyesületek, amelyek tudományos – kutatási munkával, a hagyományos művészeti alkotómunka bemutatásával és annak megőrzésével, valamint ápolásával szükségességéről szóló képzéssel foglalkoznak, amelyek pedig a nemzeti önazonosság megőrzése tekintetében jelentősek és amelyek hozzájárulnak ezen terület felfedezéséhez, feldolgozásához, fejlesztéséhez, előmozdításához, értékeléséhez és hozzáférhetőségéhez).

2. A pályázó a pályázaton legfeljebb két projektummal vehet részt.

3. A pályázati jelentkezést a Vajdaság autonóm tartományban élő szerbek hagyományos népművészeti alkotómunkájára vonatkozó programok és projektek 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó kérdőív formanyomtatványán kell benyújtani, a többi szükséges dokumentáció mellékelésével a Tartományi Művelődési Titkárság címére, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék.

Az említett kérdőív a pályázat szerves részét képezi és a Tartományi Művelődési Titkárság második emeleti 23. számú szobájában vagy a Titkárság www.kultura.vojvodina.gov.rs webcímén kapható.

4. A pályázati jelentkezést 2010. február 01-től február 15-ig lehet benyújtani a pályázat feljében feltüntetett címre postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában. A pályázati dokumentációt nem származtatjuk vissza. A pályázat eredményét a fent említett weboldalon kell közzé tenni.

5. A Titkárság nem veszi figyelembe azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, a faxon vagy elektronikus postán megküldött jelentkezéseket, az aláírás nélküli és hitelesítés nélküli jelentkezéseket, valamint olyan pályázók jelentkezéseit, akiknek a Titkárság a 2009. év folyamán programok vagy projektek társfinanszírozására eszközöket ítélt oda, de a realizálásukról nem nyújtottak be jelentést.

A PÉNZESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK

A Vajdaság AT költségvetési eszközeinek odaítéléséről való döntéshozatal folyamatában, az eszközökre jogosultak azok a projektumok, amelyek eleget tesznek valamennyi általános pályázati feltételnek és a következő néhány kritériumnak:

1. hozzájárul a hagyományok és népművészeti sajátosságok megőrzéséhez,
2. fejleszti a művelődési és a nyelvi önazonosságot,
3. bemutatja a szerb nép nem anyagi kulturális örökségét a hazai és a nemzetközi fesztiválokon és rendezvényeken,
4. bemutatja a szerb nép nem anyagi kulturális örökségét kiadványok, kiállítások, multimediális jegyzetek, kutatásokon megalapozott vizuális programok útján,
5. biztosítja a gyermekek és az ifjúság részvételét.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról

szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságjogainak védelméről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 11/2002. szám) 19. szakaszának 7. bekezdése, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (VAT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (VAT Hivatalos Lapja, 21/02.-egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

P Á L Y Á Z A T O T h i r d e t

a Vajdaság AT-beli nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkájának területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság ezen pályázat útján vállalja azon programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozását, amelyek jelentősek a Vajdaság AT-beli nemzeti kisebbségek nemzeti önazonosságának megőrzése tekintetében, és pedig A Vajdaság AT 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozatban megállapított eszközökből összesen 7 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – Egyéb hatalmi szintekre való átutalások, és 6 000 000,00 dinárt – Egyéb nonprofit szervezeteknek juttatott dotációk).

A pályázatra jelentkezhetnek a hagyományos népi alkotómunka területéről való projektumok, amelyek a szellemi és anyagi kulturális örökséget jelentik.

Szellemi kultúra:

4. Eredeti néptánc:

- a hagyományos néptánc megőrzése,
- az eredeti néptáncokról szóló adatok összegyűjtése terepen, kutatások, dokumentálások, brosrák, katalógusok kiadása,
- új koreográfiai kidolgozása a népi együttesek számára,
- a népi együttesek programjai, munkafeltételeik biztosítása,
- a néptáncok szakmai szemináriumai, iskolai és tanfolyamai,
- néptáncokat oktató nyári táborok,
- népi fesztiválok és versenyek,
- az eredeti néptáncok megőrzése jelentőségének propagálása.

5. Eredeti népdalok és népzene:

- az eredeti népdalok és népzene megőrzése,
- a vajdasági kisebbségek eredeti népzenejéről szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,
- az eredeti népzene és népdal fesztiválok és versenyek,
- népzenei és népdal iskolák,
- a képzéshez szükséges hagyományos hangszerek beszerzése és javítása,
- népzenei és népdal – oktatási nyári táborok,
- eredeti népzenei CD-k kiadásai,
- eredeti népi zenekarok és énekcsoportok programjai és munkája,
- az eredeti népzene és népdal megőrzése jelentőségének propagálása.

6. Népszokások, hiedelmek

- a népszokások megőrzése,
- a vajdasági kisebbségek népszokásáról szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,
- a népszokásokhoz fűződő fesztiválok és versenyek,
- a régi népi foglalkozások oktatására szervezett nyári táborok,
- a népszokások és hiedelmek megőrzése jelentőségének propagálása.

Anyagi kultúra – régi népi foglalkozások

- a régi népi foglalkozások megőrzése,
- a régi népi foglalkozásokról szóló adatok összegyűjtése, kutatása, dokumentálása, brosrák, katalógusok kiadása,
- régi népi foglalkozási iskolák,
- a népi foglalkozási iskolák működéséhez szükséges feltételek megteremtése (alap-nyersanyag és a munkához szükséges felszerelés beszerzése)
- a régi népi foglalkozások kézműveinek kiállításai, pályázati kiállításai és versenyei (előkészítő és kísérő munkák),
- régi népi foglalkozás vetélkedők,
- népviseletek kidolgozására szervezett tanfolyamok, iskolák, szemináriumok,
- a régi népi foglalkozások megőrzése jelentőségének propagálása.

P Á L Y Á Z A T I F E L T É T E L E K É S A P Á L Y Á Z Á S M Ó D J A

8. A pályázaton kizárólag a Vajdaság AT területén bejegyzett professzionális és működő intézmények, nemkormányzati szervezetek, egyesületek és önálló művészek vehetnek részt, amelyek a legmagasabb szintű művészeti alkotómunkájukkal hozzájárulnak a Vajdaság AT-beli nemzeti kisebbségek népművészetének fejlesztéséhez.

9. A pályázati jelentkezést 2 (két) példányban, kizárólag a Vajdaság AT-beli nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkája területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására meghirdetett pályázat kérdőívén – formanyomtatványán kell benyújtani Az említett kérdőív a pályázat szerves részét képezi és átvehető a Titkárság következő weboldalán:

www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi

10. A pályázati jelentkezéshez kötelező mellékelni:

- a pályázónak az illetékes szervnél való bejegyzéséről szóló bizonylat fénymásolatát,
- az adóazonosító számról szóló bizonylat fénymásolatát,
- a bankszámla hitelesítéséről szóló hivatalos bizonylatot.

11. A pályázati jelentkezést 2010. február 01-től február 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21 108 Újvidék, és pedig postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában a következő megnevezéssel: „Pályázat a Vajdaság AT-beli nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkája területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására”.

A pályázati jelentkezést szerb nyelven vagy a Vajdaság AT területén hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelven lehet benyújtani.

A pályázati dokumentációt nem származtatjuk vissza.

12. A Titkárság nem veszi figyelembe azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, a faxon vagy elektronikus postán megküldött jelentkezéseket.

Azon felhasználók pályázati jelentkezéseit, amelyeknek a Tartományi Művelődési Titkárság a korábbi évek során programok és projektumok társfinanszírozására eszközöket ítelt oda, és amelyek annak realizálásáról nem nyújtottak be pénzügyi jelentést, a Titkárság nem veszi figyelembe.

13. A pályázat eredményeit a Tartományi Művelődési Titkárság következő weboldalán kell közzé tenni: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A Titkárság valamennyi jelentkezőt írásban értesít a pályázat eredményéről.

14. A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak és a szakbizottság előzőleg megszerzett véleménye alapján a tartományi művelődési titkár hozza meg,

A tartományi titkár határozata végleges.

A JELENTKEZÉSEK ELBÍRÁLÁSÁNAK KRITÉRIUMAI

A pályázaton joguk van részt venni azoknak a projektumoknak, amelyek tartalmilag megfelelnek a fent említett területeknek és amelyek eleget tesznek valamennyi felsorolt formális követelménynek.

A Vajdaság AT hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 74. szakasza 1. bekezdésének 5) pontja alapján a Tartományi Művelődési Titkárság a pályázatra befutott projektumokat megküldi a projektumokról szóló véleményük megszerzése céljából megküldi a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak. A nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsai gondoskodnak a nemzeti kisebbség művelődési politikájáról és a törvénnyel összhangban részt vesznek a művelődéshez fűződő egyes kérdésekről való döntéshozatali folyamatban.

A nemzeti tanácsok véleményének megszerzése után az eszközök pályázat szerinti odaítéléséről való végleges döntést a tartományi titkár hozza meg.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

47.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT
h i r d e t

a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság vállalja a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozását összesen 1 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – Egyéb nonprofit szervezeteknek juttatott dotációk), éspedig:

- a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségek támogatási projektumai,
- Vajdaság AT és a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségekkel való együttműködést bemutató projektumok,
- a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségek művelődési programjainak cseréjét és vendégcserepléseit jelentő projektumok.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A pályázaton részt vehetnek a helyi önkormányzati szervek, intézmények és egyéb jogi személyek a régióközi együttműködési tevékenységre bejegyzett intézményekkel együttműködésben, amiről a pályázati dokumentáció révén meg kell küldeni az illetékes intézmény véleményét.

2. A pályázati jelentkezést a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó kérdőív formanyomtatványán kell benyújtani EGY PÉLDÁNYBAN, amelyhez kötelező mellékelni a pályázati dokumentáció szerves részét képező Pályázati jelentkezés – II. Kötelező mellékletek alatti többi szükséges dokumentációt.

A pályázati jelentkezés átvehető a Tartományi Művelődési Titkárság következő weboldalán: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

3. A pályázati jelentkezést 2010. február 01-től 2010. február 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkársághoz, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék (információs telefon: 021/456-016, 487-45-34).

A pályázati jelentkezés átadható postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában „A romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó pályázat” megjelöléssel.

A pályázati dokumentációt NEM SZÁRMAZTATJUK VISSZA.

4. A Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, a faxon vagy elektronikus postán megküldött jelentkezéseket, az aláírás nélküli és hitelesítés nélküli jelentkezéseket.

A Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE olyan pályázók jelentkezéseit, amelyeknek a Titkárság a 2009. év folyamán projektumok társfinanszírozására eszközöket ítelt oda, de a realizálásukról nem nyújtottak be jelentést.

5. A pályázat eredményét a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén kell közzé tenni: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A Titkárság a pályázat eredményéről valamennyi jelentkezőt írásban értesít.

6. A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot, az Eszköz Odaítélő Bizottság előzőleg megszerzett véleménye alapján a tartományi művelődési titkár hozza meg.

A PÉNZESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ
KRITÉRIUMOK

Pályázati részvételre jogosultak a fent említett területeken tartalmilag megfelelő projektumok, amelyek eleget tesznek a pályázati jelentkezésben felsorolt valamennyi formális követelménynek és amelyek eleget tesznek egy vagy több következő kritériumnak:

1. hozzájárul a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek kultúrájának népszerűsítéséhez és bemutatásához,
2. hozzájárul a korszerű módszerek, nemzetközi és európai szabványok fejlesztéséhez és alkalmazásához,
3. fejleszti a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjai realizálásának hozzáállásában és módszereiben alkalmazandó újításokat,
4. hozzájárul a gyermekeknek és az ifjúságnak szánt új tartalmak létrehozásához és bemutatásához, továbbá a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjaiba való bekapcsolódásukhoz,
5. a program realizálásában biztosított támogatással vagy egyéb társfinanszírozási forrásokkal és alanyokkal rendelkeznek.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

48.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Közlönye, 21/02 - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése, valamint a tartományi művelődési titkár 126-451-00081/2010. számú, 2010. január 27-én meghozott, a művelődés terén Vajdaság AT költségvetéséből 2010. évi eszközök odaítélésére vonatkozó eljárás végrehajtásáról szóló határozat alapján a tartományi művelődési titkár

P Á L Y Á Z A T O T hirdet

a Vajdaság autonóm tartományi művelődési intézmények épületei, létesítményei, berendezései folyó javításának és karbantartásának, valamint új berendezés beszerzésének 2010. évi finanszírozására és társfinanszírozására

Általános pályázati feltételek

A 7.500.000,00 dinár összegű pénzeszközöket (hétmillió-ötszáz-ezer dinár) az alábbiak finanszírozására vagy társfinanszírozására fordítják:

1. az épületek, létesítmények és berendezések folyó javítása és karbantartása, 4.000.000,00 dinár (négymillió dinár) összegben – Folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek és
2. új berendezések beszerzése, 3.500.000,00 dinár (hárommillió-ötszáz-ezer dinár) – Tőkeátutalások egyéb hatalmi szinteknek.

A pályázat a Vajdaság autonóm tartományi művelődési projektek megvalósítását, fejlesztését, érvényesítését és prezentálását, valamint a művelődési intézmények működési feltételeinek javítását célzó folyó épület-, létesítmény- és berendezések javítására, valamint új berendezések beszerzésére vonatkozik.

A pályázaton a művelődési intézmények – a Vajdaság autonóm tartományi községek és városok költségvetési eszközeinek közvetett felhasználói (a kincstár konszolidált számlarendszerébe bekapcsolódott közszolgáltatók felhasználói) vehetnek részt.

A felosztandó eszközök összegét az alábbi kritériumok alapján kell megállapítani:

- a projektek megvalósításához szükséges összes költségek
- a projektek egyéb finanszírozási forrásainak létezése
- a Titkárság projektjei finanszírozásában való kontinuitás, illetve először kérnek-e eszközöket, és
- a Vajdaság Autonóm Tartományban lévő fejletlen és kevésbé fejlett községek területén működő művelődési intézmények.

A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni.

A pályázatra kizárólag a Titkárság pályázati kérdőívein lehet jelentkezni. A teljes pályázati dokumentáció a Titkárság helyiségeiben kapható, vagy a Titkárság alábbi honlapjáról tölthető le: www.kultura.vojvodina.gov.rs.

A pályázatra személyesen lehet jelentkezni a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában, vagy postán küldhető az alábbi címre: Tartományi Művelődési Titkárság, Mihailo Pupin sugárút 16. sz., 21108 Újvidék.

A pályázatra való jelentkezéseket egy példányban kell átadni, a pályázó által hitelesített és aláírt nyilatkozattal, amennyiben a pályázatra egy alapon jelentkeznek, ha viszont egyidejűleg más alapon is pályáznak, akkor erre vonatkozóan is be kell adni a jelentkezés egy példányát a nyilatkozattal.

A határidőn túl vagy hiányos dokumentációval, faxon vagy elektronikus postán érkező jelentkezéseket, vagy pedig nem a pályázat által előírt rendeltetésre vonatkozókat, vagy meg nem hatalmazott személyek által átadottakat, aláíratlan és nem hitelesített jelentkezéseket, a TITKÁRSÁG NEM VESZI FIGYELEMBE.

Azon felhasználók jelentkezéseit, akiknek a Tartományi Művelődési Titkárság 2009. folyamán az épületek, létesítmények, berendezések folyó javításának és új berendezések beszerzésének finanszírozására és társfinanszírozására eszközöket ítélt oda, de nem nyújtottak be jelentést a teljesítésről, a TITKÁRSÁG NEM VESZI FIGYELEMBE.

A Tartományi Művelődési Titkárság fenntartja jogát, hogy a pályázótól, szükség szerint kiegészítő dokumentációt kérjen, illetve kiegészítő feltételeknek tegyen eleget, vagy kiszálljon a helyszínre. A jelentkezéseket és a csatolt dokumentációt nem küldjük vissza.

A pályázat eredményeit a Tartományi Művelődési Titkárság hivatalos honlapján teszik közzé. A Titkárság nem köteles megindokolni határozatait. A Titkárság határozatára nem nyújtható be fellebbezés vagy egyéb jogorvoslat.

Milorad Đurić,
TARTOMÁNYI TITKÁR

49.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/09. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és a tartományi titkár által 2010. január 27-én a 126-451-00081/2010. szám alatt hozott A Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a 2010. évi pályázatok alapján való odaítélése eljárásának végrehajtásáról szóló határozat alapján a Tartományi Művelődési Titkárság

P Á L Y Á Z A T O T ír ki

a regionális együttműködési projektek 2010. évi kiválasztására

A Tartományi Művelődési Titkárság a Vajdaság AT 2010. évi költségvetéséből 9 500 000,00 dinár összeggel vállalja a nemzetközi együttműködési projektek társfinanszírozását 2010-ben (az eszköz-felhasználók rendszerezése szerint: 1 500 000,00 dinár – folyó támogatások magánvállalatoknak, 2 000 000,00 dinár – folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek és 6 000 000,00 dinár – támogatások egyéb nonprofit szervezeteknek), és pedig:

- a nemzetközi együttműködés útján a vajdasági modern és hagyományos művelődési alkotásokat bemutató projektek,
- más európai térségekkel az együttműködésről szóló aláírt protokollok alapján, de a többi európai térséggel való kulturális együttműködést bemutató projektek,
- az európai társulások és rendezvények keretében készülő regionális kulturális projektek,
- a művelődési intézetek, művelődési ipar és kulturális örökség védelme menedzsmentjének területéről szakemberek cseréjét, vendégszereplését és képzését magukban foglaló projektek,
- a művészek cseréjét, vendégszereplését és képzését magukban foglaló projektek.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A pályázatban részt vehetnek a helyi önkormányzatok szervei, intézmények és a regionális együttműködési tevékenység folytatására bejegyzett intézményekkel együttműködő más jogi személyek, amiről a pályázati dokumentációhoz mellékelik az illetékes intézmény véleményét.

2. A pályázatra a Jelentkezőlap Vajdaság AT költségvetéséből regionális együttműködési projektek 2010-ben való kiválasztására kiírt pályázatra úrlapon (Prijava na konkurs za izbor projekata medu-regionalne saradnje iz budžeta AP Vojvodine u 2010. godini) EGY PÉLDÁNNYAL kell jelentkezni, amelyhez kötelezően csatolni kell a pályázati dokumentáció szerves részét képező Jelentkezőlap – II. Kötelező mellékletek részben feltüntetett többi szükséges dokumentációt.

A jelentkezőlap a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címéről tölthető le: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

3. A pályázatra 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihailo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék (tájékoztató a 021/456-016, 487-45-34 telefonokon).

A jelentkezéseket postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában kell átadni, és fel kell tüntetni: Pályázat a Vajdaság AT költségvetéséből regionális együttműködési projektek 2010-ben való kiválasztására (Konkurs za izbor projekata međuregionalne saradnje iz budžeta AP Vojvodine u 2010. godini).

A pályázati dokumentációt NEM JUTTATJUK VISSZA.

4. A kijelölt határidő után, a hiányosan, faxon vagy elektronikus postán érkező, aláíratlan és hitelesítetlen jelentkezéseket NEM BÍRÁLJUK EL.

Azokat a jelentkezéseket, amelyek benyújtóinak a Titkárság a 2009. évben már odaítélt támogatási eszközöket, de a felhasználásukról nem nyújtottak be jelentést, NEM BÍRÁLJUK EL.

5. A pályázat eredményei a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-oldalán jelennek meg: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A pályázat eredményeiről valamennyi jelentkezőt a Titkárság írásban értesít.

6. Az eszközök pályázat szerinti odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár hozza meg, az Eszközök Odaítélésével Megbízott Bizottság előzetes véleménye alapján.

A tartományi titkár határozata végleges.

AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK KRITÉRIUMAI

A pályázaton részt vehetnek azok a projektek, amelyek tartalmilag megfelelnek a fenti területeknek, amelyek eleget tesznek valamennyi feltüntetett formai követelménynek és a következő kritériumok közül egynek vagy többnek:

1. elősegítik a Vajdaság AT és más európai régiók kultúrájának népszerűsítését és bemutatását,
2. a regionális együttműködés területére vonatkozó közös projektek megvalósítása érdekében hozzájárulnak a különböző régiókhoz tartozó intézmények és egyének együttműködéséhez és hálózatának felépítéséhez,
3. hozzájárulnak a korszerű módszerek, a nemzetközi és európai szabványok fejlesztéséhez és alkalmazásához,
4. fejlesztik az innovációs hajlamot a regionális együttműködési projektek megvalósításához szükséges módszerek megközelítésében,
5. hozzájárulnak a gyermekeknek és fiataloknak szánt új tartalmak megnyitásához és bemutatásához és azok a regionális együttműködési projektekbe való bekapcsolásához,
6. a projekt megvalósítását támogatást vagy társfinanszírozást élveznek más forrásokból és alanyoktól.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

50.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakaszai, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeinek a kultúra területén a 2010. évben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélési eljárásának végrehajtásáról szóló 126-451-00081/2010. számú határozata alapján, amelyet a tartományi művelődési titkár 2010. január 27-én hozott meg, a Tartományi Művelődési Titkárság

PÁLYÁZATOT h i r d e t

a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság vállalja a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozását összesen 1 000 000,00 dinár összegben (a felhasználók osztályozása szerint: 1 000 000,00 dinárt – Egyéb nonprofit szervezeteknek juttatott dotációk), éspedig:

- a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségek támogatási projektumai,
- Vajdaság AT és a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségekkel való együttműködést bemutató projektumok,
- a romániai, horvátországi és magyarországi szerb kisebbségi közösségek művelődési programjainak cseréjét és vendégszerepléseit jelentő projektumok.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A pályázaton részt vehetnek a helyi önkormányzati szervek, intézmények és egyéb jogi személyek a régiók közötti együttműködési tevékenységre bejegyzett intézményekkel együttműködésben, amiről a pályázati dokumentáció révén meg kell küldeni az illetékes intézmény véleményét.

2. A pályázati jelentkezést a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó kérdőív formanyomtatványán kell benyújtani EGY PÉLDÁNYBAN, amelyhez kötelező mellékelni a pályázati dokumentáció szerves részét képező Pályázati jelentkezés – II. Kötelező mellékletek alatti többi szükséges dokumentációt.

A pályázati jelentkezés átvehető a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

3. A pályázati jelentkezést 2010. február 1-től 2010. február 15-ig lehet benyújtani a Tartományi Művelődési Titkársághoz, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék (információs telefon: 021/456-016, 487-45-34).

A pályázati jelentkezés átadható postán vagy személyesen a Vajdaság AT kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában „A romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak a Vajdaság AT költségvetéséből való 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó pályázat” megjelöléssel.

A pályázati dokumentációt NEM SZÁRMAZTATJUK VISSZA.

4. A Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE azokat a jelentkezéseket, amelyeket a feltüntetett határidőn túl kézbesítenek, a hiányos dokumentációval rendelkező jelentkezéseket, a faxon vagy elektronikus postán megküldött jelentkezéseket, az aláírás nélküli és hitelesítés nélküli jelentkezéseket.

A Titkárság NEM VESZI FIGYELEMBE olyan pályázók jelentkezéseit, amelyeknek a Titkárság a 2009. év folyamán projektumok társfinanszírozására eszközöket ítelt oda, de a realizálásukról nem nyújtottak be jelentést.

5. A pályázat eredményét a Tartományi Művelődési Titkárság következő web-címén kell közzé tenni: www.kultura.vojvodina.gov.rs. A Titkárság a pályázat eredményéről valamennyi jelentkezőt írásban értesít.

6. A pályázat szerinti eszközök odaítéléséről szóló határozatot, az Eszköz Odaítélő Bizottság előzőleg megszerzett véleménye alapján a tartományi művelődési titkár hozza meg.

AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK

Pályázati részvétellel jogosultak a fent említett területeken tartalmilag megfelelő projektumok, amelyek eleget tesznek a pályázati jelentkezésben felsorolt valamennyi formális követelménynek és amelyek eleget tesznek egy vagy több következő kritériumnak:

1. hozzájárul a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek kultúrájának népszerűsítéséhez és bemutatásához,

2. hozzájárul a korszerű módszerek, nemzetközi és európai szabványok fejlesztéséhez és alkalmazásához,
3. fejleszti a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészi programjai realizálásának hozzáállásában és módszereiben alkalmazandó újításokat,
4. hozzájárul a gyermekeknek és az ifjúságnak szánt új tartalmak létrehozásához és bemutatásához, továbbá a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészi programjaiba való bekapcsolódásukhoz,
5. a program realizálásában biztosított támogatással vagy egyéb társfinanszírozási forrásokkal és alanyokkal rendelkeznek.

Milorad Đurić
TARTOMÁNYI TITKÁR

51.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 41. szakasza 1. bekezdésének 1) pontja, A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 9., 10., 19., 20., 23. és 24. szakasza, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Közlönye, 21/02 - egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 14. szakaszának 2. bekezdése, valamint a tartományi művelődési titkár 126-451-00081/2010. számú, 2010. január 27-én meghozott, a művelődés terén Vajdaság AT költségvetéséből 2010. évi eszközök odaítélésére vonatkozó eljárás végrehajtásáról szóló határozat alapján a tartományi művelődési titkár

NYILVÁNOS HIRDETMÉNYT tesz közzé

a Vajdaság Autonóm Tartományban könyvek beszerzésének és a könyvtárak törzstevékenységének 2010. évi társfinanszírozására

A Tartományi Művelődési Titkárság 2010-ben vállalja a Vajdaság Autonóm Tartományban könyvek beszerzésének és a könyvtárak törzstevékenységének 2010. évi társfinanszírozását 3 800 000,00 dinár összegben (a felhasználó besorolása szerint, mégpedig: 2 600 000,00 dinár – Folyó átutalások egyéb hatalmi szinteknek; 800 000,00 dinár, és beszerzésekre 3 000 000,00 dinár).

A törzstevékenységek ellátására szánt eszközöket a Könyvtári teendőkről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 34/94. és 101/05. szám) 26. szakaszában törzstevékenységekként előirányzott teendők társfinanszírozására fordítják, 100 000,00 dinár összegben, könyvtáronként, mégpedig:

- 1) a könyvtárak regiszterének vezetésére
- 2) a könyvtári anyag katalógusainak vezetésére
- 3) a könyvtáraknak nyújtandó szakmai segítségre
- 4) a könyvtárak szakteendői feletti felügyeletre
- 5) könyvtári tevékenységet ellátó káderek továbbképzéséről való gondoskodásra
- 6) a könyvtári tevékenység helyzetének, szükségleteinek és munkafeltételeinek figyelemmel kísérésére
- 7) a könyvtári tevékenység fejlesztésére vonatkozó intézkedések javasolására és azok végrehajtására.

A könyvek beszerzésére szánt eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány területén lévő községi és népi könyvtárak könyvállománya feltöltésének és felújításának társfinanszírozására fordítják, kirendeltségeik számával arányban,

11 000,00 dinár összegben, kirendeltségenként.

A beszerzendő kiadványoknak eleget kell tenniük a kiadói és könyvtári szabványoknak.

ÁLTALÁNOS PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A nyilvános hirdetményre a Vajdaság Autonóm Tartomány területén bejegyzett könyvtárak jelentkezhetnek.

2. A jelentkezőlapot EGY PÉLDÁNYBAN kell átadni a Vajdaság Autonóm Tartományban könyvek beszerzésének és a könyvtárak

törzstevékenységének 2010. évi társfinanszírozására vonatkozó jelentkezőlap nevű formanyomtatványon.

A jelentkezőlap a Tartományi Művelődési Titkárság alábbi honlapjáról tölthető le: www.kultura.vojvodina.gov.rs/konkursi.

3. A hirdetményre 2010. február 1-15-ig lehet jelentkezni a Tartományi Művelődési Titkárságon, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám alatt, 21108 Újvidék (telefon: 021/487 4872), postán vagy személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában, az alábbi felirattal: „Nyilvános hirdetmény a Vajdaság Autonóm Tartományban könyvek beszerzésének és a könyvtárak törzstevékenységének 2010. évi társfinanszírozására”.

A benyújtott anyagot NEM KÜLDJÜK VISSZA.

4. A határidőn túl vagy hiányos dokumentációval, faxon vagy elektronikus postán érkező jelentkezéseket, aláíratlan és nem hitelesített jelentkezéseket a TITKÁRSÁG NEM VESZI FIGYELEMBE.

Olyan pályázók benyújtotta jelentkezéseket, akik a korábbiakban a Titkárságtól társfinanszírozási eszközöket kaptak projektjeikre, de nem nyújtottak be jelentést a teljesítésről, a TITKÁRSÁG NEM VESZI FIGYELEMBE.

5. Az eredményeket a Tartományi Művelődési Titkárság alábbi honlapján www.kultura.vojvodina.gov.rs tesz közzé. A Titkárság valamennyi pályázót az eredményről írásban fog tájékoztatni.

6. Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a tartományi művelődési titkár hozza meg, az Eszköz Odaítélő Bizottság előzetes véleménye alapján.

A tartományi titkár határozata végleges.

KRITÉRIUMOK AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE

A hirdetményre azok a programok és projektek jelentkezhetnek, amelyek tartalmilag megfelelnek az említett területeknek, és amelyek eleget tesznek az összes említett követelménynek és az alábbi kritériumoknak:

1. a szakmát előmozdító programok és projektek, a modern módszereknek és technológiának, valamint a nemzetközi és európai szabványoknak a modern művészeti alkotótevékenység terén való alkalmazása
2. egyéb művelődési intézményekkel való együttműködést megvalósító programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység terén
3. a vajdasági multikulturális, többnemzetiségű és sokrétű kulturális társadalom elveit hirdető programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység fejlesztése és hirdetése útján
4. a jelentős jubileumok megünnepléséhez hozzájáruló programok és projektek a modern művészeti alkotótevékenység terén
5. a gyermekeknek és a fiataloknak a modern művészeti alkotótevékenységgel foglalkozó programomba és projektekbe való bekapcsolására
6. a fogyatékkal élő személyeknek modern művészeti alkotótevékenységgel foglalkozó programomba és projektekbe való bekapcsolására
7. hogy a programok és a projektek hordozói akadémiai képzettségű és érvényesült művészek legyenek.

Milorad Đurić,
TARTOMÁNYI TITKÁR

52.

A Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság NYILVÁNOS HIRDETMÉNYT tesz közzé

a Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetési eszközeinek gyermekek és családok számára való odaítéléséről

I.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 19. szakasza és 20. szakaszának 3. bekezdése alapján a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság a jelen költségvetési évben tervezett 393 000 000,00 dinár összegű eszközöket a költségvetésből a gyermekeknek és családoknak nyújtott térítésre fordítja, éspedig:

1. az elsőszülött gyermek után járó szülői pótlékra jogosultságról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 13/2005. szám) realizálására, összesen 300 000 000,00 dinár összegben,
2. az azon családok, amelyekben ikrek születtek pénzsegélyre jogosultságról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 9/2006. szám) realizálására, összesen 94 000 000,00 dinár összegben,
3. az azon családok, amelyekben hármas vagy négyes ikrek születtek pénzsegélyre jogosultságról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/2005. szám) realizálására, összesen 9 000 000,00 dinár összegben.

II.

A nyilvános hirdetmény szerinti jogosultság megszerzésének feltételei:

- Az elsőszülött gyermek után járó szülői pótlékra jogosultságot 30 000,00 dinár összegben az anya érvényesíti az elsőszülött gyermeke után, azzal a feltétellel, hogy lakhelye, illetve tartózkodási helye Vajdaság Autonóm Tartomány területén van és közvetlenül gondoskodik a gyermekéről.

Az elengedhetetlenül szükséges dokumentáció/a szülői pótlékra jogosultság az anya benyújtott kérelme és a következő bizonyítékok alapján érvényesíthető:

- születési anyakönyvi kivonat,
- a személyi igazolvány, illetve a menekülti igazolvány fénymásolata,
- az anya nyilatkozata, hogy közvetlenül gondoskodik első gyermekéről, kivételesen pedig az eljárást vezető közigazgatási szerv kérelmére a gyámhatósági szerv nyilatkozata,
- a takarékkönyv vagy a folyószámla fénymásolata.

Abban az esetben, ha az anya nem él, ha elhagyta a gyermekét, vagy indokolt okokból akadályozott, hogy közvetlenül gondoskodik a gyermekéről, a gyermek anyja helyett a jogosultságot érvényesítheti a gyermek apja. Ha az apa érvényesíti az elsőszülött gyermek után járó szülői pótlékra való jogosultságot, a kérelmen kívül be kell nyújtania a rá vonatkozó fent említett bizonyítékokat és a következő bizonyítékok egyikét:

- az anya halotti anyakönyvi kivonatát,
- a gyámhatósági szerv bizonylatát arról a tényről, hogy az anya elhagyta a gyermekét,
- a végzést arról, hogy az anyát megfosztották a szülői jogoktól,
- az illetékes egészségügyi szerv bizonylatát az anya súlyos betegségéről vagy a végzést cselekvőképességének megvonásáról,
- az illetékes intézmény bizonylatát az anya börtönbüntetése letöltésének kezdetéről és időtartamáról.

Az elsőszülött gyermek után járó szülői pótlék jogosultságának érvényesítésére vonatkozó kérelmet legkésőbb a gyermek első életének betöltéséig kell benyújtani azon községi, illetve városi közigazgatási hivatalhoz, amelyben a kérelmező lakhelye, illetve tartózkodási helye van.

- Az azon családok pénzsegélyre való jogosultságát, amelyekben ikrek születtek 400 000,00 dinár összegben az az anya érvényesíti, aki ikreket szült, akinek lakhelye az ikrek születésének pillanatában Vajdaság AT területén van és közvetlenül gondoskodik megszületett gyermekeiről.

Az elengedhetetlenül szükséges dokumentáció/a szülői pótlékra való jogosultság az anya benyújtott kérelme és a következő bizonyítékok alapján érvényesíthető:

- a Vajdaság AT területén levő község-város területén levő lakhelyről szóló bizonyíték (a személyi igazolvány fénymásolata),
- az ikrek születési anyakönyvi kivonata,
- a takarékkönyv vagy a folyószámla fénymásolata.

Ezt a jogot érvényesítheti az apa, ha az anya nem él, vagy elhagyta az ikreket, vagy indokolt okokból akadályozott, hogy közvetlenül gondoskodik megszületett gyermekeiről. Ha a pénzbeli segélyre való jogosultságot az apa érvényesíti, a kérelmen kívül be kell nyújtania a rá vonatkozó fent említett bizonyítékokat és a következő bizonyítékok egyikét:

- az anya halotti anyakönyvi kivonatát,
- a gyámhatósági szerv bizonylatát arról a tényről, hogy az anya elhagyta ikergyermekeit,
- a végzést, hogy az anyát megfosztották a szülői jogoktól,
- az illetékes egészségügyi szerv bizonylatát az anya súlyos betegségéről vagy végzést cselekvőképességének megvonásáról,
- az illetékes intézmény bizonylatát az anya börtönbüntetése letöltésének kezdetéről és időtartamáról.

A pénzbeli segélyre való jogosultság érvényesítésére vonatkozó kérelmet legkésőbb az ikrek első életének betöltéséig kell benyújtani a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkársághoz, Mihajlo Pupin sugárút 16., Újvidék.

- Az azon családok pénzsegélyre való jogosultságát, amelyekben hármas vagy négyes ikrek születtek 600 000,00 dinár összegben az a család érvényesíti, amelynek lakhelye a hármas ikrek, illetve négyes ikrek születésének pillanatában Vajdaság AT területén van és közvetlenül gondoskodik megszületett gyermekeiről.

A család nevében ezt a jogot érvényesítheti az anya, illetve az apa, ha az anya indokolt okokból akadályozott, hogy közvetlenül gondoskodik a megszületett gyermekekről.

Az elengedhetetlenül szükséges dokumentáció/a szülői pótlékra való jogosultság az anya benyújtott kérelme és a következő bizonyítékok alapján érvényesíthető:

- a Vajdaság AT területén levő község-város területén levő lakhelyről szóló bizonyíték,
- a hármas ikrek, illetve négyes ikrek születési anyakönyvi kivonata.

Ha a pénzbeli segélyre való jogosultságot az apa érvényesíti, a kérelmen és a fent említett bizonyítékokon kívül a következő bizonyítékok egyikét is be kell nyújtania:

- az anya halotti anyakönyvi kivonatát,
- a gyámhatósági szerv bizonylatát arról a tényről, hogy az anya elhagyta a hármas, illetve négyes ikreket,
- a végzést, hogy az anyát megfosztották a szülői jogoktól,
- az illetékes egészségügyi szerv bizonylatát az anya súlyos betegségéről vagy a végzést cselekvőképességének megvonásáról,
- az illetékes intézmény bizonylatát az anya börtönbüntetése letöltésének kezdetéről és időtartamáról.

A pénzbeli segélyre jogosultság érvényesítésére vonatkozó kérelmet legkésőbb a hármas ikrek, illetve négyes ikrek első életének betöltéséig kell benyújtani a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkársághoz, Mihajlo Pupin sugárút 16., Újvidék.

III.

Ez a nyilvános hirdetmény az egész év folyamán nyitott.

IV.

Mindazok a személyek, akik eleget tesznek a szóban forgó jogok érvényesítéséhez szükséges feltételeknek, a szükséges dokumentációt tartalmazó kérelmet benyújthatják az ezen hirdetményben említett címekre, valamint részletesebben tájékozódhatnak a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárságon, Újvidék, Mihajlo Pupin

sugárút 16., II. emelet, 48. számú szobában telefon: 021/487-4510 és 021/487-4511, továbbá a Tartományi Titkárság következő internetes oldalán: www.demograf.vojvodina.gov.rs

V.

A Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság a benyújtott kérelmek, a mellékelt dokumentáció alapján és a 2010. évi tartományi költségvetés rendelkezésre álló eszközeivel összhangban megállapítja a jogérvényesítést és odaítéli az eszközöket a nyilvános hirdetményben feltüntetett határozatokkal összhangban.

VI.

A nyilvános hirdetményt közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Dnevnik napilapban és a Tartományi Titkárság internetes oldalán: www.demograf.vojvodina.gov.rs

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

53.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2009. szám) 20. szakaszának 4. bekezdése és a születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben/általános iskolában való tartózkodási költségei egy része megtérítési eljárásának lefolytatásáról szóló 2010. január 18-án kelt, 60-00002/2010. számú végzés alapján a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság

PÁLYÁZATOT ír ki

I.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet 202 000 000,00 dinár összegben (betűvel: kétszáz-két-millió dinár) eszközöket biztosít a születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben és általános iskolában való tartózkodása költségei egy részének megtérítéséhez (a továbbiakban: térítés) azokban az intézményekben, illetve általános iskolákban, amelyek megszervezik a napközis tartózkodást.

II.

Az ezen pályázat szerinti eszközöket havonta osztják fel azon Vajdaság autonóm tartományi iskoláskor előtti intézmények részére, amelyek a községek által megállapított intézmény-hálózatban megtalálhatók, illetve azoknak az általános iskoláknak, amelyek az iskoláskor előtti korú gyermekek számára oktatási-nevelési programokat szerveznek (továbbiakban: az eszközök igénybe vevője), a születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodási költségei egy részének megtérítésére vonatkozó jogok érvényesítésének részletes feltételeiről és módjáról szóló szabállyal (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/05., 6/05. és 2/06. szám) összhangban.

A magánalapítású óvodákra és általános iskolákra ez a pályázat nem vonatkozik.

III.

A pályázat I. pontjában meghatározott eszközök átutalása havonta történik az előző hónapra vonatkozóan az eszközök igénybe vevőjének számlájára, ha iskoláskor előtti intézmény és az illetékes községi közigazgatási szerv számlájára, ha az eszközök igénybe vevője általános iskola.

IV.

A pályázati jelentkezéseket a pályázat II. pontjában említett szabályzatban előírt szabályosan kitöltött űrlapon lehet benyújtani.

Az iskoláskor előtti intézmény a CBI és PB2 űrlapot tölti ki, amely minden születési sorrendben harmadik és negyedik gyermek egész napos vagy fél napos tartózkodásának jelenléti íve, akiknek határozatban ismerték el a költségtérítéshez való jogát, és az űrlapnak az illetékes községi/városi közigazgatási szerv általi hitelesítése után minden hónap elején az előző hónapra vonatkozóan két példányban elküldi a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárságnak, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék.

Az általános iskola által megszervezett nevelői csoportokban tartózkodó iskoláskor előtti gyermekekre vonatkozóan az illetékes községi/városi közigazgatási szerv az általános iskolák által kitöltött PB2 és CBI űrlap jelenléti ív alapján kitölti az előírt havi összesített űrlapot, hitelesíti és minden hónap elején az előző hónapra vonatkozóan két példányban elküldi a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárságnak, Mihajlo Pupin sugárút 16., Újvidék.

A kötelező pályázati dokumentumokhoz tartoznak az igénybe vevő adóazonosító számára és a térítési eszközök igénybe vevőjének nyilvántartási számára vonatkozó adatok.

V.

A benyújtott jelentkezések megvitatása után a bizottság benyújtja a tartományi titkárnak a térítési eszközök szétosztására vonatkozó havi javaslatát. A tartományi titkár 2010 folyamán minden hónapban saját határozatával dönt az eszközöknek az igénybe vevők számára való szétosztásáról.

VI.

A pályázat 2010. december 31-ig nyitott.

VII.

A pályázat Vajdaság AT Hivatalos Lapjában és a Dnevnik napilapban jelenik meg, illetve közzéteszik a Tartományi Titkárság internetes oldalán: www.demograf.vojvodina.gov.rs.

Novka Mojić s.k.,
tartományi titkár

54.

A 2010. évre tervezett tevékenységekkel és a költségvetésben biztosított eszközökkel összhangban a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság

PÁLYÁZATOT ír ki

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI 2010-2014 KÖZÖTTI IDŐSZAKRA VONATKOZÓ IFJÚSÁGPOLITIKAI AKCIÓTERV KIDOLGOZÁSÁRA

A pályázatra az egyesület jogcímmel rendelkező jogi személyek jelentkezhetnek, amelyeknek a székhelye Vajdaság AT területén van.

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság a pályázatra beérkezett jelentkezések közül egy egyesületet fog kiválasztani, amely a Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv kidolgozásához szükséges dokumentumok és eljárások előkészítését és kidolgozását fogja elvégezni.

Várhatólag az egyesület szaktanácsadókból álló projektcsoporthoz alakít ki, akiknek a feladata a Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv kidolgozásában való adminisztratív-szakmai segítségnyújtás lesz.

A Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv kilenc területet kell, hogy magában foglaljon és a projektum javaslatban, az e területekhez kapcsolódó tevékenységek és intézkedések várhatók:

1. a fiatalok oktatása
2. a fiatalok foglalkoztatása
3. a fiatalok egészsége

4. kultúra és a fiatalok szabadideje
5. a fiatalok aktív bekapcsolása a társadalomba, civil-társadalom kiépítése, voluntőrmunka
6. mobilitás és a fiatalok tájékoztatása
7. ökológia és fenntartható fejlődés
8. ifjúsági szociálpolitika
9. a fiatalok biztonsága

A pályázaton ELSŐBBSÉGET élveznek azok az egyesületek, amelyek teljesítik a következő feltételeket: kielégítően tudják demonstrálni a projektekhez és programokhoz szükséges kapacitásokat, amelyek elengedhetetlenek a Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv kidolgozásához; megfelelő kapacitásuk van a köz, profit és nem kormányzati szektor közötti megfelelő koordinációra; tapasztalattal rendelkeznek az említett szektorokkal való partnerségi kapcsolatok kiépítése terén; ismerik a fiatalok problémáit és szükségleteit, továbbá rendelkeznek az ifjúsággal kapcsolatos tapasztalatokkal; magas szintű a projekttevékenységekben elért sikerük, ha már a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárságtól nyertek eszközöket a projektek megvalósításához az ifjúságpolitika területén; előző tapasztalattal rendelkeznek a Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitikai akcióterv kidolgozásában.

A projektjavaslat értékelésének KRITÉRIUMAI:

- a tevékenységek javaslata és időrendje;
- a javasolt projekttevékenységek minősége és a várt eredmények terve;
- a szervezetek kapacitása a projektek végrehajtásához;
- a javasolt szaktanácsadói csapat kapacitása és tapasztalata;
- a javasolt költségvetés és ésszerű kiadások.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

1. a jelentkezéseket kizárólag a pályázati jelentkezési formanyomtatványon lehet benyújtani, amely a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság honlapjáról tölthető le: www.sio.vojvodina.gov.rs;

2. a pályázaton elnyerhető eszközök összege 1.000.000,00 dinár;
3. a pályázati jelentkezési lapban a pályázati űrlapon minden feltüntetett adatnak, illetve részletes költségvetési tételekkel ellátott, a projektek megvalósításához igényelt eszközök összegének is szerepelnie kell;
4. a kiválasztott projektgazdával szerződést kötnek;
5. a pályázati jelentkezést ajánlott küldeményként kell elküldeni két példányban, illetve elektronikus úton (CD-n) a Vajdaság AT Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság címére, Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék (Pokrajinski sekretarijat za sport i omladinu, Bul. Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad), vagy lezárt borítékban személyesen kell átadni a Vajdaság AT Kormány Általános és Közös Ügyek Szolgálatának okmányirodájában vagy iktatójában 9-15 óráig. A borítékon fel kell tüntetni: ne nyisd ki – jelentkezés a Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv elnevezésű pályázatra (ne otvaraj – prijava za konkurs za izradu Akcionog plana politike za mlade u AP Vojvodini u periodu 2010-2014. god.). A boríték hátoldalán fel kell tüntetni a javasolt projektgazda adatait: az egyesület nevét, címét, telefonszámát, a kapcsolattartó személyt;
6. a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság fenntartja jogát, hogy a projektum minél eredményesebb megvalósításának céljából a projektgazda egyetértésével hasson a végrehajtásra;
7. a jelentkezési határidő a közzététel napjától számított 10 nap;
8. a pályázaton kiválasztott projektek végrehajtásának határideje az eszközök odaítélésétől számított egy év.

A pályázattal kapcsolatos további információ a 021/487-4871-os telefonszámon kapható munkanapon 9-15 óráig, vagy elektronikus úton: mladi@vojvodina.gov.rs.

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZA					
1.	Határozat Vajdaság AT vizellátási és vízvédelmi stratégiájáról	1	12.	és tagjainak kinevezéséről	5
VAJDASÁG AT KORMÁNYA					
2.	Határozat a Louis Pasteur Vesztség Elleni Védelmi Intézet megalapításáról szóló határozat módosításáról	1	12.	Határozat az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről	5
3.	Határozat a Tartományi Környezetvédelmi Költségvetési Alap megalakításáról	1	13.	Határozat az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ igazgatójának kinevezéséről	6
4.	Határozat a Vajdaság autonóm tartományi termőföldek 2009. évi védelme, rendezése és használata programja módosításának és kiegészítésének megállapításáról	2	14.	Határozat az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ – BSC Tájékoztatói Központ alapszabályának jóváhagyásáról	6
5.	Határozat a Gazdasági Titkárság költségvetési bevételekből eredő eszközei és az előző évekből felosztatlanul maradt bevétel-többlet Vajdaság AT-ban a távközlés 2009. évi fejlesztésére – Vajdaság AT községeiben és városaiban a távközlési infrastruktúra fejlesztési projektjeinek és programjainak megvalósítására - szánt felosztási és felhasználási program jóváhagyásáról	3	15.	Határozat az újvidéki Forum Könyvkiadó Intézet – Könyv- és Folyóirat Kiadó - Izdavački zavod „Forum” – za izdavanje knjiga i časopisa 2009. évi módosított és kiegészített pénzügyi tervének jóváhagyásáról	6
6.	Határozat az Újvidéki Szerb Nemzeti Színház munkaköri besorolásáról szóló szabályzat módosításáról és kiegészítéséről	4	16.	Határozat az újvidéki Forum Könyvkiadó Intézet – Könyv- és Folyóirat Kiadó - Izdavački zavod „Forum” – za izdavanje knjiga i časopisa 2009. évi módosított és kiegészített munkatervének és –programjának jóváhagyásáról	6
7.	Határozat a verbászi székhelyű Verbászi Közkórház igazgatójának felmentéséről	4	17.	Határozat a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának tisztsége alóli felmentéséről	7
8.	Határozat a verbászi székhelyű Verbászi Közkórház megbízott igazgatójának kinevezéséről	4	18.	Határozat a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház igazgatójának kinevezéséről	7
9.	Határozat a nagyikindai Jovan Popović Népkönyvtár igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	4	19.	Határozat az Alföldi Erdészet- és Környezetfejlesztési Kutatóintézet igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről	7
10.	Határozat a nagyikindai Jovan Popović Népkönyvtár felügyelő bizottsága tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	5	20.	Határozat a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról	7
11.	Határozat az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Tájékoztatói Központ igazgatóbizottsága elnökének		21.	Határozat a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi munkatervének jóváhagyásáról	8
			22.	Határozat a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet belső szervezetéről és munkahelyeinek besorolásáról szóló szabályzat jóváhagyásáról	8
			23.	Határozat a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet 2010. évi idegenforgalmi tájékoztató és propaganda tevékenységi programjának jóváhagyásáról	8
			24.	Határozat az újvidéki Vajdasági Városépítési Intézet	

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
	Tertületi és Városépítési Tervezési Közvállalat 2010 évi gazdálkodási programjának jóváhagyásáról	8		alkotómunkára irányuló programok és projektek 2010. évi társfinanszírozására	15
25.	Határozat Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja 2009. évi módosított és kiegészített munkaprogramjának jóváhagyásáról	9	40.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi kulturális örökség védelmének területéről való projektumok 2010. évi társfinanszírozására	16
26.	Határozat a Mitrovicai Közegészségügyi Intézet megbízott igazgatójának tisztsége alóli felmentéséről	9	41.	Pályázat a Vajdaság AT-ban a kultúra és művészet szempontjából jelentős könyvek kiadásának és jelentős művek fordításának 2010. évi társfinanszírozására	17
27.	Határozat a Mitrovicai Közegészségügyi Intézet igazgatójának kinevezéséről	9	42.	Pályázat a Vajdaság Autonóm Tartományban a kultúra és a művészet szempontjából kiemelkedő jelentőségű folyóiratok 2010. évi társfinanszírozására	18
28.	a Vajdasági Szív- és Érrendszeri Betegségek Intézet igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	9	43.	Pályázat rövid-, dokumentum- és dokumentum-játékfilmek, valamint animációs filmek 2010-ben való forgatására Vajdaság AT-ban	19
29.	Határozat a Vajdasági Szív- és Érrendszeri Betegségek Intézet felügyelő bizottsága tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	10	44.	Pályázat egész estét betöltő játékfilmeknek 2010-ben való forgatására	19
30.	Határozat Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja 2010. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról	10	45.	Pályázat a tartományi jelentőségű rendezvények 2010. évi társfinanszírozására	20
31.	Határozat Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja 2010. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról	11	46.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti közösségek hagyományos művelődési és művészeti alkotómunkájának területéről való programok és projektumok 2010. évi társfinanszírozására	21
32.	Határozat a születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben, illetve általános iskolában való egész napos, illetve félnapos tartózkodási költségei egy része 2010. évi megtérítésének megállapításáról	11	47.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományban élő szerbek hagyományos népművészeti alkotómunkája projektumainak 2010. évi társfinanszírozására	22
33.	Határozat a Vajdasági Pedagógiai Intézet 2010. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról	11	48.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi művelődési intézmények épületei, létesítményei, berendezései folyó javításának és karbantartásának, valamint új berendezés beszerzésének 2010. évi finanszírozására és társfinanszírozására	24
34.	a vajdasági beruházásokat támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap 2010. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról	11	49.	Pályázat regionális együttműködési projektek 2010. évi kiválasztására	25
TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG			50.	Pályázat a romániai, horvátországi és magyarországi szerbek művelődési és művészeti programjainak 2010. évi társfinanszírozására	26
35.	Határozat a Szenttamási Községi Szociális Központ igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	11	51.	Nyilvános hirdetmény a Vajdaság Autonóm Tartományban könyvek beszerzésének és a könyvtárak törzstevékenységeinek 2010. évi társfinanszírozására	27
TARTOMÁNYI JOGALKOTÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KISEBBSÉGI TITKÁRSÁG			TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG		
36.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi etnikai közösségek szervezetei számára pénzbeli támogatás odaítélésére	12	52.	Nyilvános hirdetmény a Vajdaság Autonóm Tartomány 2010. évi költségvetési eszközeinek gyermekek és családok számára való odaítéléséről	27
TARTOMÁNYI IFJÚSÁGI ÉS SPORTTITKÁRSÁG			53.	Pályázat a születési sorrendben harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben és általános iskolában való tartózkodása költségei egy részének megtérítésére azokban az intézményekben, illetve általános iskolákban, amelyek megszervezik a napközis tartózkodást	29
37.	Pályázat a sport és a ifjúság területéhez tartozó projektumok társfinanszírozására	13	TARTOMÁNYI IFJÚSÁGI ÉS SPORTTITKÁRSÁG		
TARTOMÁNYI MŰVELŐDÉSI TITKÁRSÁG			54.	Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi 2010-2014 közötti időszakra vonatkozó ifjúságpolitikai akcióterv kidolgozásához	29
38.	Határozat Vajdaság AT költségvetési eszközeinek a művelődés területén 2010-ben meghirdetett pályázatok szerinti odaítélése eljárásának lefolytatásáról	14			
39.	Pályázat tartományi jelentőségű modern művészeti				

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft. , Vojvode Mišića 1., Novi Sad,